

Locality List State Regional Archives Litomerice : German to Czech		
český název (okres, příslušný obecní úřad)	německý název	poznámka
Adolfov (Ústí nad Labem, Petrovice)	Adolfsgrün	
Pavlov (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Ahrendorf	
Kamencovna (Chomutov, Chomutov)	Alaunhütte	
Malměřice (Louny, Blatno)	Alberitz	
Vojtěchov (Mělník, Mšeno)	Albertsthal	
Albrechtice (Liberec, Pěnčín)	Albrechtitz	
Albrechtice v Jizerských Horách (Jablonec nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách)	Albrechtsdorf	
Valkeřice (Děčín, Valkeřice)	Algersdorf	
Aloisov (Děčín, Rumburk)	Aloisburg	
Alšovice (Jablonec nad Nisou, Pěnčín)	Alschowitz	
Hoření Starý Dub (Liberec, Český Dub)	Alt Aicha	
Starý Dub (Liberec, Český Dub)	Alt Aicha	
Stráž nad Nisou (Liberec, Stráž nad Nisou)	Alt Habendorf	
Starý Harcov (Liberec, Liberec)	Alt Harzdorf	
Skalka u Doks (Česká Lípa, Skalka u Doks)	Alt Kalken	
Stará Lípa (Česká Lípa, Česká Lípa)	Alt Leipa	
Starý Mlýnec (Litoměřice, Ploskovice)	Alt Lenzel	
Staré Pavlovice (Liberec, Liberec)	Alt Paulsdorf	
Starý Šidlov (Česká Lípa, Zákupy)	Alt Schiedel	
Staré Smilovice (Rakovník, Smilovice)	Alt Smilowitz	
Starý Týn (Litoměřice, Úštěk)	Alt Thein	
Stará Bohyně (Děčín, Mašovice)	Alt-Bohmen	
Stará Doubice (Děčín, Krásná Lípa)	Alt-Daubitz	
Staré Křečany (Děčín, Staré Křečany)	Alt-Ehrenberg	
Stará Ves (Semily, Vysoké nad Jizerou)	Altendorf	

Obce

Starý Francetál (Děčín, Varnsdorf)	Alt-Franzensthal	
Staré Hrabčcí (Děčín, Velký Šenov)	Alt-Grafenwalde	
Starý Bor (Děčín, Rumburk)	Althaide	
Althof (Chomutov, neurčeno)	Althof	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Stará Homole (Ústí nad Labem, Zubrnice)	Althummel	
Stará Lomnice (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Alt-Lomnitz	
Stará Oleška (Děčín, Huntířov)	Alt-Ohlisch	
Starý Šachov (Děčín, Starý Šachov)	Alt-Schockau	
Antonínovo Údolí (Děčín, Rumburk)	Antonithal	
Antonínov (Jablonec nad Nisou, Josefův Důl)	Antoniwald	
Antonínov (Ústí nad Labem, Tisá)	Antonsthal	
Varvažov (Ústí nad Labem, Telnice)	Arbesau	
Arnoltice (Děčín, Arnoltice)	Arnsdorf	
Arnoltice (Liberec, Bulovka)	Arnsdorf	
Arnultovice (Česká Lípa, Nový Bor)	Arnsdorf	
Arnultovice (Ústí nad Labem, Libouchec)	Arnsdorf	
Arnoltický Bor (Děčín, Arnoltice)	Arnshaide	
Okřešice (Česká Lípa, Česká Lípa)	Aschendorf	
Úhošťany (Chomutov, Kadaň)	Atschau	
Lužný (Chomutov, Perštejn)	Aubach	
Útěchovice (Česká Lípa, Hamr na Jezeře)	Audishorn	
Újezd (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem V - Trmice)	Augiesel	
Úherce (Louny, Úherce)	Auhertz	
Svijanský Újezd (Liberec, Svijanský Újezd)	Aujest bei Swijan	
Újezdec (Semily, Syřenov)	Aujestetz	
Újezd (Litoměřice, Štětí)	Aujezd	
Úlovice (Louny, Ročov)	Aulowitz	
Úpořiny (Teplice, Bystřany)	Auperschin	

Obce

Úpoř (Teplice, Světec)	Aupoř	
Úštěk (Litoměřice, Úštěk)	Auscha	
Úžín (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Auschine	
Ústí nad Labem (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Aussig an der Elbe	
Ouč (Mladá Boleslav, Chocnějovice)	Autsch	
Babiny I. (Ústí nad Labem, Malečov)	Babina	
Babiny II. (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Babina	
Babětín (Děčín, Děčín)	Babutin	
Babylon (Česká Lípa, Holany)	Babylon	
Pekařka (Liberec, Bílý Kostel nad Nisou)	Bäckenhain	
Lázně Kundratice (Liberec, Osečná)	Bad Kunnersdorf	
Lázně Libverda (Liberec, Lázně Libverda)	Bad Liebwerda	
Bad Schandau	Bad Schandau	Německá spolková republika
Jablonecké Paseky (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Bad Schlag	
Bechlejovice (Děčín, Děčín)	Bachelsdorf	
Barborka (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Barborka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Borek (Děčín, Malšovice)	Barken	
Dřínov (Most, Most)	Bartelsdorf	
Pertoltice pod Ralskem (Česká Lípa, Pertoltice pod Ralskem)	Barzdorf am Roll	
Okrouhlík (Děčín, Huntířov)	Bauscheibe	
Bohušovice nad Ohří (Litoměřice, Bohušovice nad Ohří)	Bauschowitz an der Eger	
Bechlín (Litoměřice, Bechlín)	Bechlin	
Kbelsko (Česká Lípa, Blatce)	Belsko	
Benešov u Semil (Semily, Benešov u Semil)	Beneschau bei Semil	

Obce

Benešovice (Liberec, Všelibice)	Beneschowitz	
Benecko (Semily, Benecko)	Benetzkó	
Benešov nad Ploučnicí (Děčín, Benešov nad Ploučnicí)	Bensen	
Berany (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Berany	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Chudeřín (Most, Litvínov)	Bergesgrün	
Zákoutí (Chomutov, Blatno)	Bernau	
Brníkov (Litoměřice, Mšené-lázně)	Bernikau	
Horní Řasnice (Liberec, Horní Řasnice)	Bernsdorf	
Ostašov (Liberec, Liberec)	Berzdorf	
Bezděčín (Semily, Stružinec)	Besdietschin	
Beškov (Česká Lípa, Blatce)	Beschkaben	
Besedice (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Bessetitz	
Petlery (Chomutov, Domašín)	Bettlern	
Bezděkov (Litoměřice, Roudnice nad Labem)	Bezděkow	
Bezděkov (Louny, Žatec)	Bezdiek	
Příbram (Děčín, Verneřice)	Biebersdorf	
Bělá (Česká Lípa, Horní Police)	Biela	
Bělá (Děčín, Děčín)	Biela	
Bílence (Chomutov, Bílence)	Bielenz	
Bělušice (Most, Bělušice)	Bieloschitz	
Brloh (Louny, Louny)	Bierloch	
Bělá (Semily, Bělá)	Bilai	
Bělá (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Bilai	
Bílá (Liberec, Bílá)	Bilei	
Bílichov (Kladno, Bílichov)	Bilichow	
Bílina (Teplice, Bílina)	Bilin	
Bílinka (Litoměřice, Velemín)	Bilinka	
Zbýny (Česká Lípa, Doksy)	Binai	

Obce

Byňov (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Binowe	
Bynovec (Děčín, Bynovec)	Binsdorf	
Bříza (Litoměřice, Bříza)	Birke	
Březiny (Děčín, Děčín)	Birkigt	
Brná (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Birnai	
Brňany (Litoměřice, Brňany)	Birnian	
Bystrá nad Jizerou (Semily, Bystrá nad Jizerou)	Bistra an der Iser	
Bystrá (Liberec, Šimonovice)	Bistrei	
Bítouchov (Semily, Semily)	Bitauchow	
Bítouchov (Semily, Veselá)	Bitauchow	
Blansko (Ústí nad Labem, Povrly)	Blankenstein	
Blankartice (Děčín, Heřmanov)	Blankersdorf	
Blansko (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Blansko	
Blatec (Semily, Rovensko pod Troskami)	Blatetz	
Blíževedly (Česká Lípa, Blíževedly)	Bleiswedel	
Polevsko (Česká Lípa, Polevsko)	Blottendorf	
Bobov (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Bobow	
Podmokly (Děčín, Děčín)	Bodenbach	
Bohdalovice (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Bohdalowitz	
Bohdáňkov (Liberec, Bílá)	Bohdankow	
Český Dub (Liberec, Český Dub)	Böhmisch Aicha	
České Hamry (Chomutov, Vejprty)	Böhmisch Hammer	
Velké Chvojno (Ústí nad Labem, Libouchec)	Böhmisch Kahn	
Česká Kamenice (Děčín, Česká Kamenice)	Böhmisch Kamnitz	
České Kopisty (Litoměřice, Terezín)	Böhmisch Kopist	
Česká Lípa (Česká Lípa, Česká Lípa)	Böhmisch Leipa	
Český Újezd (Ústí nad Labem, Chlumeč)	Böhmisch Neudörfel	
Český Bukov (Ústí nad Labem, Povrly)	Böhmisch Pockau	

Obce

Kadaňský Rohozec (Chomutov, Radonice)	Böhmisch Rust	
Loučná pod Klínovcem (Chomutov, Loučná pod Klínovcem)	Böhmisch Wiesenthal	
České Zlatníky (Most, Obrnice)	Böhmisch Zlatnik	
Česká Ves (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Böhmischdorf	
Bánov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Bohna	
Bohumileč (Liberec, Český Dub)	Bohumilitz	
Bohuňovsko (Semily, Jesenný)	Bohunowsko	
Bohuslav (Semily, Hrubá Skála)	Bohuslaw	
Srní (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Boksgrün	
Bukovany (Česká Lípa, Nový Bor)	Bokwen	
Borek (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Borek	
Borek (Semily, Hrubá Skála)	Borek	
Bořislav (Teplice, Bořislav)	Boreslau	
Boreč (Litoměřice, Velemín)	Boretz	
Studánka (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Borngrund	
Bořejov (Česká Lípa, Ždírec)	Borschim	
Bořkov (Semily, Slaná)	Borschkau	
Žlíbek (Děčín, Děčín)	Bösegründel	
Bezděčín (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Bösching	
Zbožná (Litoměřice, Velemín)	Boschney	
Bezděz (Česká Lípa, Bezděz)	Bösig	
Bozkov (Semily, Bozkov)	Boskau	
Žďár (Jablonec nad Nisou, Tanvald)	Brand	
Brandov (Most, Brandov)	Brandau	
Bratrouchov (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Bratrachow	
Bratříkov (Jablonec nad Nisou, Pěnčín)	Bratschikow	
Břehoryje (Litoměřice, Dražobuz)	Brehor	

Obce

Brenná (Česká Lípa, Zákupy)	Brenn	
Horní Branná (Semily, Horní Branná)	Brennei	
Brennský Mlýn (Česká Lípa, Zákupy)	Brennský Mlýn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Brzánky (Litoměřice, Brzánky)	Bresanken	
Břežany nad Ohří (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Breschan an der Eger	
Brettmühle (Chomutov, neurčeno)	Brettmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Břežánky (Teplice, Bílina)	Briesen	
Brniště (Česká Lípa, Brniště)	Brins	
Brno (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Brno	
Brodec (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Brodetz	
Brodec (Louny, Ročov)	Brodetz	
Brozany nad Ohří (Litoměřice, Brozany nad Ohří)	Brotzan	
Brocno (Litoměřice, Štětí)	Brotzen	
Lom (Most, Lom)	Bruch	
Prunéřov (Chomutov, Kadaň)	Brunnersdorf	
Brusné 1. díl (Mělník, Mšeno)	Brusnai	
Brusné 2. díl (Mělník, Mšeno)	Brusnai	
Most (Most, Most)	Brüx	
Březinův Mlýn (Chomutov, Mašřov)	Březinamühle	
Březinka (Mladá Boleslav, Bělá pod Bezdězem)	Bschesinka	
Bukovec (Česká Lípa, Dubá)	Buckholz	
Budíkov (Liberec, Všelibice)	Budikow	
Budyně nad Ohří (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Budin an der Eger	
Budov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Budowe	
Bukovec (Litoměřice, Snědovice)	Bukolitz	
Bukovina (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Bukowina	
Bukovina (Semily, Turnov)	Bukowina	
Bukovina u Čisté (Semily, Bukovina u Čisté)	Bukowina bei Tschiest	

Obce

Bukovice (Teplice, Bžany)	Bukowitz	
Bukovina (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Bukwa	
Bulovka (Liberec, Bulovka)	Bullendorf	
Bynov (Děčín, Děčín)	Bünauburg	
Boleslav (Liberec, Černousy)	Bunzendorf	
Úhošť (Chomutov, Kadaň)	Burberg	
Hradec (Chomutov, Rokle)	Burgstadtl	
Sloup v Čechách (Česká Lípa, Sloup v Čechách)	Bürgstein	
Buřany (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Burschan	
Buršín (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Burschin	
Hájek (Jablonec nad Nisou, Rádlo)	Buschdörfel	
Záluží (Česká Lípa, Holany)	Buschhäuser	
Bučina (Česká Lípa, Stružnice)	Buschine	
Lesní Mlýn (Děčín, Děčín)	Buschmühle	
Oldřichov v Hájích (Liberec, Oldřichov v Hájích)	Buschullersdorf	
Březová (Liberec, Všelibice)	Bzowey	
Čakovice (Litoměřice, Štětí)	Cakowitz	
Cítov (Mělník, Cítov)	Citow	
Ctiněves (Litoměřice, Ctiněves)	Ctiniowes	
Žalhostice (Litoměřice, Žalhostice)	Czalositz	
Čertovka (Litoměřice, Jenčice)	Čertovka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Daliměřice (Semily, Turnov)	Dalimerschitz	
Dalešice (Jablonec nad Nisou, Maršovice)	Dalleschitz	
Souš (Jablonec nad Nisou, Desná)	Darre	
Dubá (Česká Lípa, Dubá)	Dauba	
Doubice (Děčín, Krásná Lípa)	Daubitz	
Dolany (Chomutov, Chbany)	Dehlau	
Dehtáry (Liberec, Cetenov)	Dehtárov	

Obce

Dehtáry (Liberec, Bílá)	Dechtar	
Desná (Jablonec nad Nisou, Desná)	Dessendorf	
Jablonné v Podještědí (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Deutsch Gabel	
Luční Chvojno (Ústí nad Labem, Libouchec)	Deutsch Kahn	
Kamenice (Česká Lípa, Zákupy)	Deutsch Kamnitz	
Nové Kopisty (Litoměřice, Terezín)	Deutsch Kopist	
Kralupy u Chomutova (Chomutov, Málkov)	Deutsch Kralupp	
Mlékojedy (Litoměřice, Mlékojedy)	Deutsch Mlikojed	
Podhoří (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Deutsch Neudörfel	
Jitrava (Liberec, Rynoltice)	Deutsch Pankraz	
Nové Třebčice (Chomutov, Veliká Ves)	Deutsch Trebetitsch	
Lhota pod Pannou (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Deutsch Welhotta	
Slatinice (Most, Most)	Deutsch Zlatnik	
Podbořanský Rohozec (Louny, Podbořanský Rohozec)	Deutschrust	
Domaslavice (Teplice, Háj u Duchcova)	Deutzendorf	
Děkovka (Litoměřice, Podsedice)	Diakowa	
Děčany (Litoměřice, Děčany)	Dietschan	
Dětřichov (Liberec, Dětřichov)	Dittersbach	
Jetřichovice (Děčín, Jetřichovice)	Dittersbach	
Dětřichovec (Liberec, Jindřichovice pod Smrkem)	Dittersbächel	
Divice (Louny, Vinařice)	Diwitz	
Dlažkovice (Litoměřice, Dlažkovice)	Dlaschkowitz	
Dlouhý (Semily, Záhoří)	Dlouhy	
Dobranov (Česká Lípa, Česká Lípa)	Dobern	
Dobříň (Litoměřice, Dobříň)	Doberschin	
Dobřeň (Mělník, Dobřeň)	Dobrein	
Dobřenec (Chomutov, Mašťov)	Dobrenz	

Obce

Dobříčany (Louny, Liběšice)	Dobritschan	
Dobroměřice (Louny, Dobroměřice)	Dobromierschitz	
Dobrčice (Most, Skršín)	Dobschitz	
Donín (Chomutov, VÚ Hradiště)	Dohnau	
Donín (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Dohnau	
Dolánky nad Ohří (Litoměřice, Dolánky nad Ohří)	Dolanek	
Dolánky (Louny, Podbořany)	Dolanka	
Dolánky u Turnova (Semily, Turnov)	Dolanka	
Dolánky (Liberec, Cetenov)	Dolanken	
Dolánky (Teplice, Ohníč)	Dolanken	
Doleček (Liberec, Hlavice)	Doletschek	
Dolní Berštejn (Česká Lípa, Dubá)	Dolní Berštejn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dolní Mlýn (Liberec, neurčeno)	Dolní Mlýn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dolní Mohelka (Mladá Boleslav, Strážiště)	Dolní Mohelka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dolní Vidim 2. díl (Mělník, Vidim)	Dolní Vidim 2.díl	
Domašice (Česká Lípa, Tuhaň)	Domaschitz	
Domaslavice (Liberec, Proseč pod Ještědem)	Domaslowitz	
Domoušice (Louny, Domoušice)	Domauschitz	
Domina (Chomutov, Křimov)	Domina	
Donín (Louny, Toužetín)	Donin	
Donín (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Dönis	
Dobětice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem II - Severní Terasa)	Doppitz	
Vesec (Liberec, Liberec)	Dörfel	
Víska (Česká Lípa, Kravaře)	Dörfel	
Víska (Liberec, Višňová)	Dörfel	
Víska (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Dörfles	
Dolina (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Dörnsdorf	

Obce

Suchdol (Chomutov, Křimov)	Dörnthal	
Suchý Důl (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Dörnthal	
Doubí (Liberec, Čtveřín)	Doubi	
Doubravice (Semily, Hrubá Skála)	Doubrawitz	
Doksany (Litoměřice, Doksany)	Doxan	
Drahobuz (Litoměřice, Drahobuz)	Drahobus	
Drahomyšl (Louny, Lipno)	Drahomischl	
Drahoňovice (Semily, Vyskeř)	Drahoniowitz	
Drahonice (Louny, Lubenec)	Drahonitz	
Drahkov (Teplice, Modlany)	Drakowa	
Dražejov (Česká Lípa, Dubá)	Draschen	
Dráčov (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Dratschow	
Druzcov (Liberec, Osečná)	Drausendorf	
Třídomí (Česká Lípa, Kunratice u Cvikova)	Dreihäuser	
Záhoří (Louny, Žatec)	Dreihöf	
Horní Záhoří (Louny, Lubenec)	Dreihöfen	
Drahůnky (Teplice, Dubí)	Dreihunken	
Dřemčice (Litoměřice, Třebívlice)	Dremtschitz	
Drahonice (Chomutov, Chbany)	Drohnitz	
Držkov (Jablonec nad Nisou, Držkov)	Drschke	
Stvolínky (Česká Lípa, Stvolínky)	Drum	
Dřevce (Litoměřice, Třebívlice)	Drzewce	
Dřevíč (Rakovník, Kozojedy)	Dřevíč	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dubany (Litoměřice, Libochovice)	Duban	
Dubecko (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Dubezko	
Dubina (Litoměřice, Litoměřice)	Dubina	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dubice (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Dubitz	
Dobkovičky (Litoměřice, Velemín)	Dubkowitz	

Obce

Dubčany (Louny, Liběšice)	Dubschan	
Taboř (Česká Lípa, Blatce)	Dubus	
Doupov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Duppau	
Drchlava (Česká Lípa, Chlum)	Dürchel	
Trmová (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Dürmaul	
Suchá Kamenice (Děčín, Hřensko)	Dürrkamnitz	
Dušníky (Litoměřice, Dušníky)	Duschnik	
Duchcov (Teplice, Duchcov)	Dux	
Děbeř (Louny, Peruc)	Dýbeř	
Habartice (Liberec, Habartice)	Ebersdorf	
Habartice (Teplice, Krupka)	Ebersdorf	
Rokytnice (Liberec, Kryštofovo Údolí)	Eckersbach	
Ohřecká Louka (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Egerwies	
Eget (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Eget	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Údlice (Chomutov, Údlice)	Eidlitz	
Vejčín (Mladá Boleslav, Bělá pod Bezdězem)	Eierbrunne	
Dub (Česká Lípa, Ralsko)	Eichberg	
Doubí (Liberec, Liberec)	Eichicht	
Dubičná (Litoměřice, Ústěk)	Eicht	
Dubí (Teplice, Dubí)	Eichwald	
Ostrov (Ústí nad Labem, Tisá)	Eiland	
Míšek (Liberec, Mníšek)	Einsiedel	
Mníšek (Most, Nová Ves v Horách)	Einsiedl	
Jezeří (Most, Horní Jiřetín)	Eisenberg	
Železný Brod (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Eisenbrod	
Labská Stráň (Děčín, Labská Stráň)	Elbleiten	
Milbohov (Ústí nad Labem, Stebno)	Elbogen	
Emanuelsbek (Česká Lípa, Kamenický Šenov)	Emanuelsbek	

Obce

Emanuelův Dvůr (Chomutov, Maššov)	Emmanuelshof	
Ondřejov (Chomutov, Perštejn)	Endersgrün	
Andělská Hora (Liberec, Chrastava)	Engelsberg	
Andělka (Liberec, Višňová)	Engelsdorf	
Encovany (Litoměřice, Polepy)	Enzowan	
Hrachová (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Erbelstein	
Hvíždalka (Louny, Hříškov)	Ernstdorf	
Jílové (Děčín, Jílové)	Eulau	
Evaň (Litoměřice, Evaň)	Eywan	
Fabrovy Chalupy (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Faberhütten	
Falknov (Děčín, Kytlice)	Falkenau	
Folknáře (Děčín, Děčín)	Falkendorf	
Horka u Staré Paky (Semily, Horka u Staré Paky)	Falkendorf	
Podhájí (Děčín, Krásná Lípa)	Falkenhain	
Pole (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Felden	
Mlýn v Poli (Chomutov, Radonice)	Feldmühle	
Skalka (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Fels	
Rvenice (Louny, Postoloprty)	Ferbenz	
Vrbka (Louny, Postoloprty)	Ferbka	
Ferdinandov (Liberec, Hejnice)	Ferdinandsthal	
Fibichovo údolí (Děčín, Krásná Lípa)	Fibigthal	
Filka (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Filka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Polesí (Liberec, Rynoltice)	Finkendorf	
Blov (Chomutov, Vilémov)	Flahae	
Flek (Liberec, Hlavice)	Flek	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Fláje (Most, Český Jiřetín)	Fleyh	
Blšany (Louny, Blšany)	Flöhau	
Floriansdorf (Děčín, Varnsdorf)	Floriansdorf	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce

Obce

Studánka (Česká Lípa, Doksy)	Flössel	
Vrabcov (Česká Lípa, Dubá)	Frabsgraben	
Podhájí (Děčín, Rumburk)	Frankenstein	
Františkův Vrch (Děčín, Huntířov)	Franzberg	
Františkov (Česká Lípa, Velký Valtinov)	Franzendorf	
Františkov (Liberec, Liberec)	Franzendorf	
Františkov (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Franzenthal	
Františkov nad Ploučnicí (Děčín, Františkov nad Ploučnicí)	Franzenthal	
Dolina (Děčín, Vilémov)	Franzthal	
Panenská Hůrka (Liberec, Bílý Kostel nad Nisou)	Frauenberg	
Fraumühl (Česká Lípa, neučeno)	Fraumühl	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Vrahožily (Teplice, Rtyně nad Bílinou)	Frauschile	
Svobodnický Dvůr (Most, Most)	Freibauerhof	
Svobodná Ves (Litoměřice, Úštěk)	Freidorf	
Veselé (Děčín, Veselé)	Freudenberg	
Veselíčko (Děčín, Veselé)	Freudenheim	
Freudenthal (Česká Lípa, neurčeno)	Freudenthal	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Frýdlant (Liberec, Frýdlant)	Friedland	
Bedřichovice (Louny, Hříškov)	Friedrichsdorf	
Bedřichovka (Liberec, Liberec)	Friedrichshain	
Bedřichov (Jablonec nad Nisou, Bedřichov)	Friedrichswald	
Frýdštejn (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Friedstein	
Veselí (Litoměřice, Štětí)	Fröhlichsdorf	
Fukov (Děčín, Šluknov)	Fugau	
Liščí Kotce (Semily, Rovensko pod Troskami)	Fuchsgruben	
Fuchshüttel (Teplice, Košťany)	Fuchshüttel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Vesnička (Česká Lípa, Prysk)	Füllerhöfchen	

Obce

Pětipsy (Chomutov, Pětipsy)	Fünfhunden	
Knížecí (Děčín, Velký Šenov)	Fürstenwalde	
Na Fučíkovském (Mělník, Nosálov)	Futschigfelden	
Jablonec nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Gablonz an der Neisse	
Jablonec u Mimoně (Česká Lípa, Ralsko)	Gablonz bei Niemes	
Gabrielina Huť (Chomutov, Kalek)	Gabriellahütten	
Kyšovice (Chomutov, Výsluní)	Gaischwitz	
Galgendorf (Česká Lípa, neurčeno)	Galgendorf	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Kaňkov (Most, Braňany)	Ganghof	
Zahrady (Děčín, Krásná Lípa)	Gärten	
Skorotice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Gartitz	
Jeseň (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Gässing	
Hoštka (Litoměřice, Hoštka)	Gastorf	
Kočkov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem II - Severní Terasa)	Gatschken	
Horská Kamenice (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Gebirgs-Kamnitz	
Nová Ves v Horách (Most, Nová Ves v Horách)	Gebirgsneudorf	
Háj (Chomutov, Radonice)	Gehae	
Geigenmühle (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Geigenmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Jeleč (Litoměřice, Třebušín)	Geltschhäusel	
Český Jiřetín (Most, Český Jiřetín)	Georgendorf	
Jiřetín pod Bukovou (Jablonec nad Nisou, Jiřetín pod Bukovou)	Georgenthal	
Jiříkov (Děčín, Jiříkov)	Georgswalde	
Kerhartice (Děčín, Česká Kamenice)	Gersdorf	
Mezihoří (Chomutov, Blatno)	Gersdorf	
Neugersdorf	Gersdorf	Německá spolková republika

Obce

Klášterecká Jeseň (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Gesseln	
Kamenná (Děčín, Jílové)	Gesteinigt	
Žďov (Chomutov, Radonice)	Gestob	
Boží Voda (Mělník, Liběchov)	Geweihtenbrunn	
Jivina (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Geybina	
Jištěrpy (Litoměřice, Chotiněves)	Giessdorf	
Jistebsko (Jablonec nad Nisou, Pěnčín)	Gistei	
Sklenařice (Semily, Vysoké nad Jizerou)	Glasersdorf	
Trávník (Česká Lípa, Cvikov)	Glaser	
Skelná Huť (Mladá Boleslav, Plužná)	Glasshüte	
Hliněná (Děčín, Malšovice)	Gleimen	
Lideň (Chomutov, Málkov)	Glieden	
Dětaň (Louny, Nepomyšl)	Gödesin	
Háj (Liberec, Habartice)	Göhe	
Klíny (Most, Klíny)	Göhren	
Zlatá Hvězda (Liberec, Paceřice)	Goldenstern	
Jirkov (Chomutov, Jirkov)	Görkau	
Loučná (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Görsdorf	
Kadaňská Jeseň (Chomutov, Kadaň)	Gösen	
Kozlíky (Teplice, Rtyně nad Bílinou)	Goslika	
Boleboř (Chomutov, Boleboř)	Göttersdorf	
Bohdal (Litoměřice, Mšené-lázně)	Gottesgab	
Božíkov (Česká Lípa, Zákupy)	Götzdorf	
Kravaře (Česká Lípa, Kravaře)	Graber	
Hrabětice (Jablonec nad Nisou, Janov nad Nisou)	Grafendorf	
Grabštejn (Liberec, Chotyně)	Grafenstein	
Hraničná (Jablonec nad Nisou, Janov nad Nisou)	Gränzendorf	
Radešín (Ústí nad Labem, Chuderov)	Gratschen	

Obce

Krupka (Teplice, Krupka)	Graupen	
Krupice (Chomutov, Okounov)	Graupitz	
Grellmühle (Chomutov, Blatno)	Grellmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hranice (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Grenzdorf	
Chrástany (Louny, Krásný Dvůr)	Groschau	
Velký Újezd (Litoměřice, Býčkovice)	Gross Aujezd	
Blatce (Česká Lípa, Blatce)	Gross Blatzen	
Velké Žernoseky (Litoměřice, Velké Žernoseky)	Gross Czernosek	
Velký Grunov (Česká Lípa, Brniště)	Gross Grünau	
Kněžice (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Gross Herrndorf	
Hrubá Horka (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Gross Horka	
Velký Hubenov (Litoměřice, Snědovice)	Gross Hubina	
Velká Javorská (Česká Lípa, Žandov)	Gross Jober	
Chudarov (Ústí nad Labem, Chudarov)	Groß Kaudern	
Hrubý Lesnov (Liberec, Cetenov)	Gross Lesnow	
Mařenice (Česká Lípa, Mařenice)	Gross Mergthal	
Nučnice (Litoměřice, Křešice)	Gross Nutschnitz	
Řehlovice (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Groß Tschochau	
Velký Valtinov (Česká Lípa, Velký Valtinov)	Gross Walten	
Vitčice (Chomutov, Veliká Ves)	Gross Witschitz	
Velká Bukovina (Děčín, Velká Bukovina)	Gross-Bocken	
Grossbusch (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Grossbusch	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Veliká (Česká Lípa, Kravaře)	Grossendorf	
Velké Hamry (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Gross-Hammer	
Holedeč (Louny, Holedeč)	Grossholletitz	
Lipno (Louny, Lipno)	Grosslippen	
Očihov (Louny, Očihov)	Grossotschegau	
Velké Březno (Ústí nad Labem, Velké Březno)	Großpriesen	

Obce

Radešín (Litoměřice, Martiněves)	Gross-Radoschin	
Hrubý Rohozec (Semily, Turnov)	Groß-Rohosetz	
Velký Šenov (Děčín, Velký Šenov)	Gross-Schönau	
Hrubá Skála (Semily, Hrubá Skála)	Groß-Skal	
Velká Lesná (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Gross-Spinnelsdorf	
Velká Černoc (Louny, Měcholupy)	Grosstschernitz	
Velká Veleň (Děčín, Děčín)	Gross-Wöhlen	
Osinalice (Mělník, Želízy)	Groß-Wosnalitz	
Vojnice (Louny, Koštice)	Grosswunitz	
Velké Stínky (Děčín, Verneřice)	Gross-Zinken	
Gröstel (Děčín, neurčeno)	Gröstel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hrádek nad Nisou (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Grottau	
Zelená (Chomutov, Málkov)	Grün	
Grund (Most, neurčeno)	Grund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dolský Mlýn (Česká Lípa, Dubá)	Grundmühle	
Dolský Mlýn (Děčín, Růžová)	Grundmühle	
Grundmühle (Chomutov, Blatno)	Grundmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Grundmühle (Most, Místo)	Grundmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Mlýny (Teplice, Hrob)	Grundmühlen	
Zelená Ves (Litoměřice, Úštěk)	Gründorf	
Zelený Důl (Most, Brandov)	Grüntal	
Grünthal (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Grünthal	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Pastviny (Teplice, Moldava)	Grünwald	
Zelený (Litoměřice, Úštěk)	Grünwald	
Mšeno nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Grünwald an der Neisse	
Bukovina (Litoměřice, Levín)	Gügel	
Huntířov (Děčín, Huntířov)	Güntersdorf	

Obce

Dobrá Studnice (Jablonec nad Nisou, Rádlo)	Gutbrunn	
Vysoké (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Haadorf	
Habelberg (Liberec, neurčeno)	Habelberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Ovesná (Děčín, Benešov nad Ploučnicí)	Habendorf	
Habřina (Litoměřice, Úštěk)	Haber	
Habří (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Haberzie	
Jestřebí (Česká Lípa, Jestřebí)	Habichstein	
Habrovany (Ústí nad Labem, Habrovany)	Habrowan	
Hackelberg (Česká Lípa, Dubá)	Hackelberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hadergrund (Děčín, Huntířov)	Hadergrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Ahníkov (Chomutov, Málkov)	Hagensdorf	
Nový Bor (Česká Lípa, Nový Bor)	Haida	
Boreček (Česká Lípa, Ralsko)	Haidedörfel	
Hájek (Louny, Lubenec)	Haikau	
Hejnice (Liberec, Hejnice)	Haindorf	
Lipová (Děčín, Lipová)	Hainspach	
Háje nad Jizerou (Semily, Háje nad Jizerou)	Haje	
Palohlavy (Česká Lípa, Ralsko)	Halbehaupt	
Kotlinka (Česká Lípa, Kvítkov)	Halbemulde	
Halbemulde (Česká Lípa, Kvítkov)	Halbemulde	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hamr (Most, Litvínov)	Hammer	
Hamr na Jezeře (Česká Lípa, Hamr na Jezeře)	Hammer	
Hammer Wiesen (Děčín, neurčeno)	Hammer Wiesen	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hammermühl (Děčín, neurčeno)	Hammermühl	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hamerský Mlýn (Chomutov, Měděnec)	Hammermühle	
Hampejs (Jablonec nad Nisou, Držkov)	Hampeis	
Hamr (Liberec, neurčeno)	Hamr	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hamštejn (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Hamstein	

Obce

Jindřišská (Chomutov, Jirkov)	Hannersdorf	
Haratice (Jablonec nad Nisou, Plavy)	Haratitz	
Hořany (Most, Most)	Hareth	
Hůrka (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Harkau	
Harrachov (Semily, Harrachov)	Harrachsdorf	
Harrachov (Děčín, Šluknov)	Harrachstal	
Líska (Děčín, Česká Kamenice)	Hasel	
Líský (Kladno, Líský)	Haselwald	
Hasištejn (Chomutov, Kadaň)	Hassenstein	
Haslice (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Hasslitz	
Houska (Česká Lípa, Blatce)	Hauska	
Havlovice (Liberec, Kobyly)	Hawlowitz	
Havraň (Most, Havraň)	Hawran	
Hajniště (Teplice, Jeníkov)	Hegeholz	
Hájovna (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Hegerhaus	
Hejniště (Liberec, Nové Město pod Smrkem)	Hegewald	
Dolní Okna (Česká Lípa, Ralsko)	Heide	
Žalý (Semily, Benecko)	Heidelberg	
Břehyně (Česká Lípa, Doksy)	Heidemühl	
Kámen (Děčín, Kámen)	Heidenstein	
Břehyňský rybník (Česká Lípa, Doksy)	Heideteich	
Svatý Kříž 1. díl (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Heiligenkreuz	
Svatý Kříž 2. díl (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Heiligenkreuz	
Jindřichov (Chomutov, VÚ Hradiště)	Heinersdorf	
Jindřichov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Heinersdorf	

Obce

Pilínkov (Liberec, Liberec)	Heinersdorf am Jeschken	
Jindřichovice pod Smrkem (Liberec, Jindřichovice pod Smrkem)	Heinersdorf an der Tafelfichte	
Jindřichova Ves (Chomutov, Kalek)	Heinrichsdorf	
Helkovice (Semily, Vysoké nad Jizerou)	Helkowitz	
Kopec (Děčín, Staré Křečany)	Hemmehübel	
Henklův Dvůr (Chomutov, Místo)	Henkelhof	
Huníkov (Děčín, Česká Kamenice)	Henne	
Dubnice (Česká Lípa, Dubnice)	Hennersdorf	
Jindřichov (Jablonec nad Nisou, Lučany nad Nisou)	Hennersdorf	
Hrbovice (Ústí nad Labem, Chabařovice)	Herbitz	
Jesenice (Děčín, Děčín)	Herbstwiese	
Hrdly (Litoměřice, Bohušovice nad Ohří)	Herdle	
Hermannsdorf (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Hermannsdorf	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Jeřmanice (Liberec, Jeřmanice)	Hermannsthal	
Heřmanov (Děčín, Heřmanov)	Hermersdorf	
Heřmanov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Hermersdorf	
Heřmanice (Česká Lípa, Žandov)	Hermsdorf	
Heřmanice (Liberec, Heřmanice)	Hermsdorf	
Heřmanice v Podještědí (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Hermsdorf	
Heřmaničky (Česká Lípa, Česká Lípa)	Hermsdorf	
Panský (Děčín, Staré Křečany)	Herrenwalde	
Hrdlovka (Teplice, Osek)	Herrlich	
Panská Ves (Česká Lípa, Dubá)	Herrndorf	
Hřensko (Děčín, Hřensko)	Herrnskretschen	
Hertigswalde	Hertigswalde	Německá spolková republika

Obce

Rtyně nad Bílinou (Teplice, Rtyně nad Bílinou)	Hertine	
Hetov (Teplice, Radovesice)	Hettau	
Brána (Česká Lípa, Ralsko)	Heuthor	
Severní (Děčín, Lobendava)	Hilgersdorf	
Mlýny (Děčín, Kytlice)	Hillemühl	
Zadní Nezly (Litoměřice, Třebušín)	Hinter Nessel	
Zadní Doubice (Děčín, Krásná Lípa)	Hinter-Daubitz	
Zadní Jetřichovice (Děčín, Jetřichovice)	Hinter-Dittersbach	
Zadní Telnice (Ústí nad Labem, Telnice)	Hinter-Tellnitz	
Zadní Cínovec (Teplice, Dubí)	Hinter-Zinnwald	
Hirnsen (Česká Lípa, Zahrádky)	Hirnsen	
Doksy (Česká Lípa, Doksy)	Hirschberg	
Jeleny (Louny, Lubenec)	Hirschen	
Heřmánky (Česká Lípa, Dubá)	Hirschmantel	
Hlavice (Liberec, Hlavice)	Hlawitz	
Hlíňany (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Hlinai	
Hlinná (Litoměřice, Hlinná)	Hlinay	
Hnanice (Semily, Hrubá Skála)	Hnanitz	
Hněvice (Litoměřice, Štětí)	Hniewitz	
Hnojnice (Louny, Libčeves)	Hnoynitz	
Oblík (Louny, Raná)	Hoblík	
Hodky (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Hodek	
Dvorskó (Česká Lípa, Horní Police)	Hofberg	
Naděje (Česká Lípa, Cvikov)	Hoffnung	
Hoffnungsthal (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Hoffnungsthal	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hof-Heinersdorf	Hof-Heinersdorf	Německá spolková republika
Hvězdov (Česká Lípa, Ralsko)	Höflitz	
Jedlka (Děčín, Malá Veleň)	Höflitz	

Obce

Vysoká (Liberec, Chrastava)	Hohendorf	
Růžek (Liberec, Nová Ves)	Hoheneck	
Vysoká Lípa (Děčín, Jetřichovice)	Hohenleipa	
Vysoká Pec (Chomutov, Vysoká Pec)	Hohenofen	
Unčín (Teplice, Krupka)	Hohenstein	
Vysoká Jedle (Chomutov, Místo)	Hohentann	
Vysoké Třebušice (Louny, Krásný Dvůr)	Hohen-Trebetitsch	
Vysoký (Liberec, Děřichov)	Hohenwald	
Holany (Česká Lípa, Holany)	Hohlen	
Dobrná (Děčín, Dobrná)	Hochdobern	
Libyně (Louny, Lubenec)	Hochlibin	
Bečov (Most, Bečov)	Hochpetsch	
Vysoké nad Jizerou (Semily, Vysoké nad Jizerou)	Hochstadt an der Iser	
Holenice (Semily, Holenice)	Holenitz	
Peklo (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Höll	
Pekelský Důl (Děčín, Česká Kamenice)	Höllegrund	
Hollendergrund (Česká Lípa, neurčeno)	Hollendergrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Holetice (Chomutov, Březno)	Holletitz	
Holešice (Most, Malé Březno)	Holschitz	
Holzgrund (neurčeno, neurčeno)	Holzgrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Holzmühl (Teplice, neurčeno)	Holzmühl	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Chmelnice (Děčín, Děčín)	Hopfengarten	
Hořetice (Louny, Žiželice)	Horatitz	
Horky (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Horek	
Dolejší Hůrky (Louny, Postoloprty)	Horka	
Horka (Liberec, Proseč pod Ještědem)	Horka	
Horky (Česká Lípa, Dubá)	Horka	
Hůrky (Louny, Žatec)	Horkau	

Obce

Hora (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Horn	
Horní Berštejn (Česká Lípa, Dubá)	Horní Berštejn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Horní Mohelka (Mladá Boleslav, Strážiště)	Horní Mohelka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hořany (Louny, Zbrašín)	Horschan	
Hořenice (Chomutov, Chbany)	Horschenitz	
Hořensko (Semily, Slaná)	Horschensko	
Hořenec (Chomutov, Nezabylice)	Horschenz	
Lesná (Děčín, Děčín)	Hortau	
Hořenec (Louny, Libčeves)	Horzenz	
Hošnice (Chomutov, Strupčice)	Hoschnitz	
Hostíkovice (Česká Lípa, Holany)	Hospitz	
Hostěnice (Litoměřice, Brozany nad Ohří)	Hostenitz	
Hoštice (Děčín, Děčín)	Hostitz	
Hostomice (Teplice, Hostomice)	Hostomitz	
Hostovice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Hottowies	
Otovice (Ústí nad Labem, Chabařovice)	Hottowitz	
Houlovice (Liberec, neurčeno)	Houlovice	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Hrabačov (Semily, Jilemnice)	Hrabatschow	
Hrádek (Louny, Raná)	Hradek	
Hracholusky (Litoměřice, Roudnice nad Labem)	Hracholusk	
Hrachovice (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Hrachowitz	
Hradiště (Louny, Postoloprty)	Hraidisch	
Hrobce (Litoměřice, Hrobce)	Hrobetz	
Hrobčice (Teplice, Hrobčice)	Hrobschitz	
Hrušovany (Chomutov, Hrušovany)	Hruschovan	
Hrušovany (Litoměřice, Polepy)	Hruschowan	
Hruštice (Semily, Turnov)	Hruschitz	
Kuřivody (Česká Lípa, Ralsko)	Hühnerwasser	

Obce

Holičky (Česká Lípa, Ralsko)	Hultschken	
Humnice (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Humitz	
Homole u Panny (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Hummel	
Humprechtka (Děčín, Děčín)	Humpreska	
Hudcov (Teplice, Teplice)	Hundorf	
Pohorsko (Litoměřice, Úštěk)	Hundorf	
Huntířov (Jablonec nad Nisou, Skuhrov)	Huntirsch	
Husa (Liberec, Sychrov)	Husa	
Hutě (Most, neurčeno)	Hutě	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
U Pastviště (Chomutov, neurčeno)	Huthäusch	
Nová Huť (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Hüttenberg	
Zálesní Lhota (Semily, Studenec)	Huttendorf	
Huttung (Děčín, Rumburk)	Huttung	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Lhotsko (Litoměřice, Liběšice)	Hutzke	
Charvatce (Litoměřice, Martiněves)	Charwatetz	
Charvatce (Louny, Libčeves)	Charwatz	
Chlístov (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Chlistow	
Chlístov (Liberec, Všelibice)	Chlistow	
Chloudov (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Chlodow	
Chloumek (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Chlomek	
Chlum (Česká Lípa, Ralsko)	Chlum	
Chlum (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Chlum	
Chmelištná (Louny, Nepomyšl)	Chmelischen	
Chodouny (Litoměřice, Chodouny)	Chodaun	
Chodovlice (Litoměřice, Chodovlice)	Chodowlitz	
Chotěšov (Litoměřice, Chotěšov)	Chotieschau	
Chrástany (Litoměřice, Třebívlice)	Chraschtian	
Chrastín (Louny, Peruc)	Chrastin	

Obce

Chrastná (Litoměřice, Vlastislav)	Chrastney	
Kristin Hrádek (Děčín, Děčín)	Christianaburg	
Kristiánov (Liberec, Děřichov)	Christiansau	
Kristiánov (Liberec, Liberec)	Christianstadt	
Kryštofovy Hamry (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Christophhammer	
Kryštofovo Údolí (Liberec, Kryštofovo Údolí)	Christophsgrund	
Chudolazy (Mělník, Želízy)	Chudolas	
Chuchelna (Semily, Chuchelna)	Chuchelna	
Chutnovka (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Chutnowka	
Chvalín (Litoměřice, Nové Dvory)	Chwalin	
Chvalčovice (Liberec, Bílá)	Chwaltschowitz	
Jimlín (Louny, Jimlín)	Imling	
Lesné (Děčín, Jiřetín pod Jedlovou)	Innozenzidorf	
Irrgrund (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Irrgrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Javorník (Liberec, Jeřmanice)	Jaberlich	
Jablonec nad Jizerou (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Jablonetz an der Iser	
Jablonec (Louny, Libčeves)	Jablonitz	
Menší Ještěd (Liberec, neurčeno)	Jäckelbaude	
Jäcklovo Údolí (Liberec, Frýdlant)	Jäckelsthal	
Lada (Česká Lípa, Česká Lípa)	Jägersdorf	
Jakuby (Děčín, Děčín)	Jakuben	
Jalový Dvůr (Chomutov, neurčeno)	Jalový Dvůr	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Janaus (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Janaus	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Jeníkov (Teplice, Jeníkov)	Janegg	
Janovice (Liberec, Kobyly)	Janowitz	
Javorník (Liberec, Proseč pod Ještědem)	Jawornik	
Javorek (Semily, Jilemnice)	Jawurek	
Jedomělice (Kladno, Jedomělice)	Jedomielitz	

Obce

Jeviněves (Mělník, Jeviněves)	Jeniowes	
Jenišovice (Jablonec nad Nisou, Jenišovice)	Jenschowitz	
Jenčice (Litoměřice, Jenčice)	Jentschitz	
Jesenný (Semily, Jesenný)	Jesen	
Ješovice (Mělník, Liběchov)	Jeschowitz	
Jestřabí (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Jesterschab	
Jestřebice (Mělník, Dobřeň)	Jestrebitz	
Jestřabí v Krkonoších (Semily, Jestřabí v Krkonoších)	Jestschabi	
Ječovice (Litoměřice, Mšené-lázně)	Jetschowitz	
Jezová (Česká Lípa, Ralsko)	Jezowai	
Jílové u Držkova (Jablonec nad Nisou, Jílové u Držkova)	Jilau	
Jilem (Semily, Jilemnice)	Jilem	
Jílové (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Jilowei	
Jintschner Mühle (Liberec, Osečná)	Jintschner Mühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Jiříčkov (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Jiritschkow	
Jirkov (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Jirkau	
Jirsko 2. díl (Liberec, Žďárek)	Jirsko 2. Teil	
Jivina (Liberec, Vlastibořice)	Jiwina	
Jivina (Semily, Troskovice)	Jiwina	
Jáchymov (Česká Lípa, Brniště)	Joachimsdorf	
Janov nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Janov nad Nisou)	Johannesberg	
Janovka (Děčín, Velký Šenov)	Johannesberg	
Janov (Česká Lípa, Nový Bor)	Johannesdorf	
Johannesfelsen (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Johannesfelsen	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Jánské Údolí (Děčín, Rumburk)	Johannesthal	

Obce

Janův Důl (Liberec, Janův Důl)	Johannesthal	
Janův Důl (Liberec, Liberec)	Johannesthal	
Habrovice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Johnsdorf	
Janov (Most, Litvínov)	Johnsdorf	
Janovice (Česká Lípa, Kravaře)	Johnsdorf	
Janovice v Podještědí (Česká Lípa, Janovice v Podještědí)	Johnsdorf	
Jochstadt	Jochstadt	Německá spolková republika
Jakubov (Karlovy Vary, Vojkovice)	Jokes	
Jánská (Děčín, Česká Kamenice)	Jonsbach	
Janov (Děčín, Janov)	Jonsdorf	
Svobodná Ves (Česká Lípa, Skalice u České Lípy)	Josefsdorf	
Josefův Důl (Jablonec nad Nisou, Josefův Důl)	Josefthal	
Mlatce (Děčín, Františkov nad Ploučnicí)	Josefswille	
Přítkov (Teplice, Proboštov)	Judendorf	
Židovice (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Jüdendorf	
Julčín (Litoměřice, Úštěk)	Julienau	
Juliovka (Česká Lípa, Mařenice)	Juliusthal	
Panenská (Ústí nad Labem, Petrovice)	Jungferndorf	
Panenský Týnec (Louny, Panenský Týnec)	Jungfernteinitz	
Jírov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Jurau	
Kadaň (Chomutov, Kadaň)	Kaaden	
Kadeřavec (Semily, Turnov)	Kaderschawetz	
Plešivec (Česká Lípa, Dubá)	Kahlenberg	
Kaiserbusch (Česká Lípa, neurčeno)	Kaiserbusch	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Císařský (Děčín, Šluknov)	Kaiserswalde	
Kyjice (Chomutov, Vrskaň)	Kaitz	
Vápenice (Teplice, Mikulov)	Kalkofen	

Obce

Kalek (Chomutov, Kalek)	Kallich	
Jalůvčí (Děčín, Děčín)	Kalmswiese	
Studený (Děčín, Kunratice)	Kaltenbach	
Studenov (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Kaltenberg	
Kalovice (Litoměřice, Úštěk)	Kalwitz	
Kamýk (Litoměřice, Kamýk)	Kamaik	
Kamení (Liberec, Pěnčín)	Kameni	
Kamenice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Kamenice	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Kamenická Stráň (Děčín, Růžová)	Kamnitzleiten	
Kamenická Nová Víska (Děčín, Česká Kamenice)	Kamnitz-Neudörfel	
Karba (Česká Lípa, Zahrádky)	Karba	
Krby (Česká Lípa, Kvítkov)	Karba	
Chabařovice (Ústí nad Labem, Chabařovice)	Karbitz	
Karlovice (Semily, Karlovice)	Karlowitz	
Karlov (Jablonec nad Nisou, Josefův Důl)	Karlsberg	
Karlsdorf (Děčín, Varnsdorf)	Karlsdorf	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Karlovka (Děčín, Velká Bukovina)	Karlsthal	
Karlov pod Ještědem (Liberec, Liberec)	Karlswald	
Karlinky (Liberec, Liberec)	Karolinsfeld	
Karlín (Děčín, Dolní Poustevna)	Karolinsthal	
Peklo (Liberec, Raspenava)	Karolinthai	
Karasy (Česká Lípa, Zahrádky)	Karsch	
Choratice (Děčín, Malšovice)	Kartitz	
Kaštice (Louny, Podbořany)	Kaschitz	
Kaškovice (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Kaschkowitz	
Hora Svaté Kateřiny (Most, Hora Svaté Kateřiny)	Katharinaberg	
Kateřinky (Liberec, Liberec)	Katharinberg	
Kateřina (Děčín, Dolní Podluží)	Katharinenthal	

Obce

Sobotice (Liberec, Český Dub)	Katharinsfeld	
Kocourkov (Teplice, Jeníkov)	Katzendorf	
Kounov (Rakovník, Kounov)	Kaunowa	
Chouč (Teplice, Hrobčice)	Kautz	
Kacanovy (Semily, Kacanovy)	Kazanow	
Keblice (Litoměřice, Keblice)	Keblitz	
Kalich (Litoměřice, Třebušín)	Kelch	
Kotel (Liberec, Osečná)	Kessel	
Chotyně (Liberec, Chotyně)	Ketten	
Chotěbudice (Louny, Krásný Dvůr)	Kettowitz	
Kotvina (Chomutov, Okounov)	Kettwa	
Kyjov (Děčín, Krásná Lípa)	Khaa	
Chanov (Most, Most)	Khan	
Vítkovec (Česká Lípa, Holany)	Kickelsberg	
Kienhaid (Chomutov, Kalek)	Kienhaid	
Kostelní Dvůr (Chomutov, Kadaň)	Kirchleshof	
Kirnschbock (Děčín, neurčeno)	Kirnschbock	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Kyškovice (Litoměřice, Kyškovice)	Kischkowitz	
Kytlice (Děčín, Kytlice)	Kittlitz	
Klamorna (Liberec, Bílá)	Klamorna	
Klapý (Litoměřice, Klapý)	Klappay	
Klause (Děčín, Rumburk)	Klause	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dubice (Česká Lípa, Česká Lípa)	Klein Aicha	
Malý Dub (Liberec, Český Dub)	Klein Aicha	
Újezdeček (Teplice, Újezdeček)	Klein Augezd	
Blatečky (Česká Lípa, Blatce)	Klein Blatzen	
Malé Žernoseky (Litoměřice, Malé Žernoseky)	Klein Czernosek	
Drnovec (Česká Lípa, Cvikov)	Klein Grün	

Obce

Malý Bor (Česká Lípa, Stvolínky)	Klein Heide	
Kněžičky (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Klein Herrndorf	
Malá Horka (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Klein Horka	
Jizerka (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Klein Iser	
Malá Javorská (Česká Lípa, Žandov)	Klein Jobert	
Malé Chvojno (Ústí nad Labem, Libouchec)	Klein Kahn	
Chuderovec (Ústí nad Labem, Chudarov)	Klein Kaudern	
Malé Krhovice (Chomutov, Chbany)	Klein Körbitz	
Lesnovek (Liberec, Hlalice)	Klein Lesnow	
Mařeničky (Česká Lípa, Mařenice)	Klein Mergthal	
Nučničky (Litoměřice, Travčice)	Klein Nutschnitz	
Malé Březno (Most, Malé Březno)	Klein Priesen	
Krásný Dvůrček (Chomutov, Rokle)	Klein Schönhof	
Malá Skála (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Klein Skal	
Malá Lesná (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Klein Spinnelsdorf	
Šachov (Ústí nad Labem, Povrly)	Klein Tschochau	
Malá Bukovina (Děčín, Velká Bukovina)	Klein-Bocken	
Vrbička (Louny, Vroutek)	Kleinfürwitz	
Malý Hrzín (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Kleingrün	
Malý Háje (Most, Hora Svaté Kateřiny)	Kleinhan	
Holedeček (Louny, Holedeč)	Kleinhalletitz	
Malý Hubenov (Mělník, Želízy)	Klein-Hubina	
Malý Mlýn (Teplice, Ohníč)	Kleinhmühle	
Mlýnek (Česká Lípa, Dubá)	Kleinhmühle	
Mikulášovičky (Děčín, Mikulášovice)	Klein-Nixdorf	
Očihovec (Louny, Očihov)	Kleinotschchauh	
Malé Březno (Ústí nad Labem, Malé Březno)	Kleinpriesen	
Radešínek (Litoměřice, Martiněves)	Klein-Radoschin	

Obce

Malý Rohozec (Semily, Turnov)	Klein-Rohosetz	
Malý Šachov (Děčín, Starý Šachov)	Klein-Schockau	
Malý Šenov (Děčín, Velký Šenov)	Klein-Schönau	
Stroupeček (Louny, Žiželice)	Klein-Straupitz	
Údolíčko (Chomutov, Perštejn)	Kleinthal	
Malá Černoc (Louny, Blšany)	Kleintschernitz	
Malá Veleň (Děčín, Malá Veleň)	Klein-Wöhlen	
Osinaličky (Mělník, Želízy)	Klein-Wosnalitz	
Vojničky (Louny, Koštice)	Kleinwunitz	
Malé Stínky (Děčín, Verneřice)	Klein-Zinken	
Klíše (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Kleische	
Lasvice (Česká Lípa, Zákupy)	Klemensdorf	
Kleneč (Litoměřice, Kleneč)	Klentsch	
Kletečná (Litoměřice, Velemín)	Kletschen	
Břínkov (Louny, Ročov)	Klimperhof	
Klínky (Litoměřice, Lovečkovice)	Klinge	
Kličín (Louny, Žatec)	Klitschin	
Klíčnov (Jablonec nad Nisou, Pulečný)	Klitschnei	
Klokočí (Semily, Klokočí)	Klokotsch	
Klokoč (Litoměřice, Liběšice)	Klokotschhäusel	
Hrob (Teplice, Hrob)	Klostergrab	
Klášterec nad Ohří (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Klösterle an der Eger	
Kluk (Česká Lípa, Dubá)	Kluk	
Chlum (Česká Lípa, Chlum)	Klum	
Chlumčany (Louny, Chlumčany)	Klumtschan	
Kluček (Louny, Liběšice)	Klutschkau	
Klučno (Mělník, Dobřeň)	Klutzen	
Kněžičky (Liberec, Český Dub)	Kneschitz	

Obce

Kněžeháj (Louny, Petrohrad)	Kněžehai	
Přovičky (Teplice, Ohníč)	Kniebitschken	
Knínice (Litoměřice, Lovečkovice)	Kninitz	
Knínice (Ústí nad Labem, Libouchec)	Kninitz	
Knobloška (Litoměřice, Malíč)	Knobloschka	
Kněžice (Louny, Podbořany)	Knöschitz	
Kobel (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Kobel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Koberovy (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Koberau	
Kobyly (Liberec, Kobyly)	Kobil	
Kobylka (Semily, Turnov)	Kobilka	
Kocourov (Liberec, Bílá)	Kocourow	
Kohlgraben (Česká Lípa, Dubá)	Kohlgraben	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Uhelná (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Kohlige	
Milíře (Jablonec nad Nisou, Rádlo)	Kohlstatt	
Kohoutovice (Liberec, Bílá)	Kohoutowitz	
Kochovice (Litoměřice, Hoštka)	Kochowitz	
Kojetice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Kojeditz	
Kojetín (Chomutov, Radonice)	Kojetitz	
Kokovice (Kladno, Klobuky)	Kokowitz	
Kolné (Česká Lípa, Stvolínky)	Kolben	
Kolešov (Rakovník, Kolešov)	Koleschau	
Kolešovice (Rakovník, Kolešovice)	Koleschowitz	
Kolibov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Kolleben	
Kololeč (Litoměřice, Třebenice)	Kolloletsch	
Chlum (Děčín, Děčín)	Kolmen	
Korozluky (Most, Korozluky)	Kolosoruk	
Komárov (Semily, Chuchelna)	Komarow	

Obce

Komořany (Most, Most)	Kommern	
Chomutov (Chomutov, Chomutov)	Komotau	
Chomouty (Česká Lípa, Sloup v Čechách)	Komt	
Končiny (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Končin	
Končiny (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Končiny	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Končiny (Liberec, Cetenov)	Končiny	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Königsfeld	Königsfeld	Polská republika
Královka (Děčín, Šluknov)	Königshain	
Královské Údolí (Louny, Lubenec)	Königsthal	
Libouchec (Ústí nad Labem, Libouchec)	Königswald	
Království (Děčín, Šluknov)	Königswalde	
Konojedy (Litoměřice, Ústěk)	Konojed	
Konětopy (Louny, Pnětluky)	Konotop	
Konrádov (Česká Lípa, Blatce)	Konradsthal	
Kopanina (Jablonec nad Nisou, Pulečný)	Kopain	
Koporeč (Most, Lišnice)	Kopertsch	
Kopisty (Most, Most)	Kopitz	
Krbice (Chomutov, Málkov)	Körbitz	
Mšec (Rakovník, Mšec)	Kornhaus	
Korce (Česká Lípa, Dubá)	Kortschen	
Kozákov (Semily, Radostná pod Kozákovem)	Kosakow	
Kozly (Česká Lípa, Kozly)	Kosel	
Kozly (Louny, Libčeves)	Kosel	
Košovy (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Koschen	
Chožov (Louny, Chožov)	Koschow	
Košov (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Koschow	
Košťálov (Semily, Košťálov)	Koschtialow	

Obce

Koštice (Louny, Koštice)	Koschtitz	
Kozlov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Koslau	
Kozlovice (Litoměřice, Záluží)	Koslowitz	
Kozmice (Mladá Boleslav, Strážiště)	Kosmitz	
Kozojedy (Rakovník, Kozojedy)	Kosojed	
Kostelec nad Ohří (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Kosteletz an der Eger	
Kotlina (Chomutov, Měděnec)	Köstelwald	
Košťany (Teplice, Košťany)	Kosten	
Koštov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem V - Trmice)	Kosten	
Kostomlaty pod Milešovkou (Teplice, Kostomlaty pod Milešovkou)	Kostenblatt	
Košťálov (Litoměřice, Jenčice)	Kostial	
Kostomlaty pod Řípem (Litoměřice, Kostomlaty pod Řípem)	Kostomlat unter Georgsberg	
Kostřice (Česká Lípa, Ralsko)	Kostřitz	
Kotelsko (Semily, Veselá)	Kotelsko	
Kottershof (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Kottershof	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Chotiměř (Litoměřice, Chotiměř)	Kottomir	
Chotovenka (Teplice, Světec)	Kottowenka	
Chotějovice (Teplice, Světec)	Kottowitz	
Chotovice (Česká Lípa, Chotovice)	Kottowitz	
Kocourov (Litoměřice, Třebenice)	Kotzauer	
Kocanda (Louny, Zbrašín)	Kozanda	
Kozel (Česká Lípa, neurčeno)	Kozel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Kozice (Semily, Karlovice)	Kozice	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Chraberce (Louny, Chraberce)	Krabertz	
Krabčice (Litoměřice, Krabčice)	Krabschitz	
Kladruby (Teplice, Kladruby)	Kradrob	

Obce

Chrámce (Most, Skršín)	Kramitz	
Kramoly (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Krammel	
Kranachov (Děčín, Dolní Habartice)	Kranachsdorf	
Chrastná (Liberec, Osečná)	Krassa	
Krčma (Česká Lípa, Dubá)	Kratschen	
Chrastava (Liberec, Chrastava)	Kratzau	
Kracmanov (Česká Lípa, Ralsko)	Kratzdorf	
Kroučová (Rakovník, Kroučová)	Krautsch	
Krebsmühle (Děčín, Malšovice)	Krebsmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Chřibská (Děčín, Chřibská)	Kreibitz	
Chřibská Nová Ves (Děčín, Rybníště)	Kreibitz-Neudörfel	
Kremlův Mlýn (Chomutov, Měděnec)	Kremelmühle	
Křemýž (Teplice, Ohníč)	Kremusch	
Křešov (Litoměřice, Snědovice)	Kreszow	
Krčma (Chomutov, Domašín)	Kretschan	
Krčkovice (Semily, Hrubá Skála)	Kretschkowitz	
Křečovice 1. díl (Semily, Žernov)	Kretschowitz 1. Teil	
Křečovice 2. díl (Semily, Rovensko pod Troskami)	Kretschowitz 2. Teil	
Křižatky (Most, Litvínov)	Kreutzweg	
Křída (Česká Lípa, Ralsko)	Kridai	
Kryry (Louny, Kryry)	Kriegern	
Křižany (Liberec, Křižany / Světlá pod Ještědem)	Kriesdorf	
Křimov (Chomutov, Křimov)	Krima	
Křižanov (Teplice, Hrob)	Krinsdorf	
Křížky (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Krischek	
Křešice (Děčín, Děčín)	Krischwitz	
Chrást (Děčín, Děčín)	Kröglitz	

Obce

Kruh (Česká Lípa, Doksy)	Kroh	
Chrochvice (Děčín, Děčín)	Krochwitz	
Krompach (Česká Lípa, Krompach)	Krombach	
Korunní (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Krondorf	
Třtěno (Louny, Chožov)	Kröndorf	
Kruh (Semily, Kruh)	Kruch	
Krummenstellen (Děčín, neurčeno)	Krummenstellen	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Krupá (Teplice, Světec)	Krupei	
Kružín (Louny, Vroutek)	Kruschina	
Křešice (Litoměřice, Křešice)	Křeschitz	
Křenovy (Semily, Troskovice)	Kschenow	
Křesín (Litoměřice, Křesín)	Kschesin	
Křížlice (Semily, Jestřabí v Krkonoších)	Kschischlitz	
Křivenice (Mělník, Horní Počaply)	Kschiwenitz	
Ktová (Semily, Ktová)	Ktowa	
Chotěnice (Chomutov, Březno)	Kudenitz	
Kraví Hora (Česká Lípa, Provodín)	Kühberg	
Kuhbrücke (Česká Lípa, Doksy)	Kuhbrücke	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Podvrší (Liberec, Osečná)	Kühthal	
Kokonín (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Kukan	
Chlumec (Ústí nad Labem, Chlumec)	Kulm	
Hradčany (Česká Lípa, Ralsko)	Kummer	
Konobrž (Most, Most)	Kummerpursch	
Sosnová (Česká Lípa, Sosnová)	Künast	
Kunov (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Kunau	
Kundratice (Litoměřice, Hlinná)	Kundratitz	
Kundratice (Semily, Košťálov)	Kundratitz	
Kunová (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Kunewalde	

Obce

Konice (Chomutov, Mašřov)	Kunitz	
Kundratice (Chomutov, Vysoká Pec)	Kunnersdorf	
Kunratice (Děčín, Kunratice)	Kunnersdorf	
Kunratice (Děčín, Šluknov)	Kunnersdorf	
Kunratice (Liberec, Kunratice)	Kunnersdorf	
Kunratice (Liberec, Liberec)	Kunnersdorf	
Kunratice u Cvikova (Česká Lípa, Kunratice u Cvikova)	Kunnersdorf	
Měděnec (Chomutov, Měděnec)	Kupferberg	
Kučlín (Teplice, Hrobčice)	Kutschlin	
Chotiněves (Litoměřice, Chotiněves)	Kuttendorf	
Chudeřín (Louny, Nové Sedlo)	Kutterschin	
Chudeřice (Teplice, Bílina)	Kutterschitz	
Chudoslavice (Litoměřice, Chudoslavice)	Kuttesslawitz	
Kotelice (Litoměřice, Třebušín)	Kuttlitz	
Kvítkovský Mlýn (Česká Lípa, neurčeno)	Kvítkovský Mlýn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Kvítkov (Česká Lípa, Kvítkov)	Kwitkau	
Kvítkov (Teplice, Modlany)	Kwitkau	
Kvítkovice (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Kwitkowitz	
Chbany (Chomutov, Chbany)	Kwon	
Kystra (Louny, Slavětín)	Kystrau	
Labe (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Laab	
Huť (Jablonec nad Nisou, Pěňčín)	Labau	
Lada (Litoměřice, Draňobuz)	Laden	
Lada v Podještědí (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Laden	
Ledvice (Teplice, Ledvice)	Ladowitz	
Lesná (Most, Nová Ves v Horách)	Ladung	
Loučná (Most, Lom)	Ladung	
Lahovice (Louny, Libčeves)	Lahowitz	

Obce

Lahvice (Liberec, neurčeno)	Lahvice	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Lvová (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Lämborg	
Lomazice (Chomutov, Chbany)	Lametitz	
Jeníšov Újezd (Teplice, Bílina)	Lang Ugest	
Dlouhý Luh (Chomutov, Kadaň)	Langenau	
Skalice u České Lípy (Česká Lípa, Skalice u České Lípy)	Langenau	
Langenberg (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Langenberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dlouhý Most (Liberec, Dlouhý Most)	Langenbruck	
Dlouhý Důl (Děčín, Krásná Lípa)	Langengrund	
Dlouhá Louka (Teplice, Osek)	Langewiese	
Lažany (Liberec, Lažany)	Laschan	
Lažany (Semily, Vyskeř)	Laschan	
Loubí (Děčín, Děčín)	Laube	
Loubí (Česká Lípa, Holany)	Lauben	
Louchov (Chomutov, Domašín)	Laucha	
Lukohořany (Litoměřice, Děčany)	Laukorschan	
Louny (Louny, Louny)	Laun	
Lounice (Most, Litvínov)	Launitz	
Lounky (Litoměřice, Chodouny)	Launken	
Loužek (Semily, Turnov)	Laushek	
Loučná (Liberec, Višňová)	Lautsche	
Loučná nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Janov nad Nisou)	Lautschnei	
Loucká (Litoměřice, Mšené-lázně)	Lautzka	
Výsada (Chomutov, Vejprty)	Lauxmühle	
Mlýniště (Ústí nad Labem, Chuderov)	Leinisch	
Mlýnce (Litoměřice, Třebenice)	Leinitz	

Obce

Lysá (Ústí nad Labem, Povrly)	Leissen	
Litoměřice (Litoměřice, Litoměřice)	Leitmeritz	
Lelov (Teplice, Žalany)	Lellowa	
Lenešice (Louny, Lenešice)	Leneschitz	
Leopoldka (Děčín, Velký Šenov)	Leopoldsrh	
Skřivánčí (Děčín, Velká Bukovina)	Lerchenthal	
Ležky (Louny, Lubenec)	Leschkau	
Lešnice (Česká Lípa, Tuhaň)	Leschnitz	
Leština (Ústí nad Labem, Malé Březno)	Leschtine	
Leská (Litoměřice, Třebívlice)	Leskai	
Leskovský Mlýn (Louny, Krásný Dvůr)	Leskamühle	
Lestkov (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Leskau	
Lestkov (Semily, Radostná pod Kozákovem)	Leskau	
Vítkov (Česká Lípa, Česká Lípa)	Leskenthal	
Letařovice (Liberec, Bílá)	Letarschowitz	
Letov (Louny, Podbořany)	Letau	
Ledčice (Mělník, Ledčice)	Letschitz	
Čermná (Ústí nad Labem, Libouchec)	Leukersdorf	
Leutersdorf	Leutersdorf	Německá spolková republika
Levonice (Louny, Postoloprty)	Lewanitz	
Levín (Litoměřice, Levín)	Lewin	
Levínská Olešnice (Semily, Levínská Olešnice)	Lewiner Oels	
Lhota (Semily, Chuchelna)	Lhota	
Lhota na Vrších (Semily, Svojek)	Lhota	
Bradlecká Lhota (Semily, Bradlecká Lhota)	Lhota-Bradletz	
Lhotka (Jablonec nad Nisou, Zlatá Olešnice)	Lhotka	
Lhota (Litoměřice, Třebenice)	Lhotta	
Libínky (Litoměřice, Polepy)	Libenken	

Obce

Libentiny (Jablonec nad Nisou, Líšný)	Libentin	
Liběšice (Louny, Liběšice)	Libeschitz	
Libíč (Liberec, Český Dub)	Libitz	
Liběchov (Mělník, Liběchov)	Liboch	
Libochovany (Litoměřice, Libochovany)	Libochowan	
Libochovice (Litoměřice, Libochovice)	Libochowitz	
Libořice (Louny, Libořice)	Liboritz	
Libotenice (Litoměřice, Libotenice)	Liboteinitz	
Levousy (Litoměřice, Křesín)	Libus	
Libov (Ústí nad Labem, Chuderov)	Lieben	
Hodkovice nad Mohelkou (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Liebenau	
Liběšice (Litoměřice, Liběšice)	Liebeschitz	
Libouš (Chomutov, Březno)	Liebisch	
Libkovic (Louny, Lubenec)	Liebkowitz	
Libědice (Chomutov, Libědice)	Liebotitz	
Libočany (Louny, Žatec)	Liebotschan	
Libovice (Mělník, Nosálov)	Liebowis	
Libčeves (Louny, Libčeves)	Liebshausen	
Liběšice (Most, Želenice)	Liebschitz	
Libštát (Semily, Libštát)	Liebstadt	
Libverda (Děčín, Děčín)	Liebwerd	
Liboňov (Ústí nad Labem, Telnice)	Liesdorf	
Litoltov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Liesen	
Lysec (Teplice, Bžany)	Liessnitz	
Světlík (Děčín, Horní Podluží)	Lichtenberg	
Lichtenberg (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Lichtenberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Světlina 1. díl (Děčín, Varnsdorf)	Lichtenhain	

Obce

Světliny 2. díl (Děčín, Rumburk)	Lichtenhain	
Lichtenhain	Lichtenhain	Německá spolková republika
Ladečka (Děčín, Horní Podluží)	Lichtenstein	
Litochovice nad Labem (Litoměřice, Prackovice nad Labem)	Lichtowitz	
Lipnice (Děčín, Kunratice)	Limpach	
Lipětín (Most, Litvínov)	Lindau	
Lindava (Česká Lípa, Cvikov)	Lindenau	
Hlince (Teplice, Kostomlaty pod Milešovkou)	Linschen	
Mlýnce (Louny, Vroutek)	Linz	
Libkovice pod Řípem (Litoměřice, Libkovice pod Řípem)	Lipkowitz	
Lipá (Litoměřice, Třebenice)	Lippai	
Lipenec (Louny, Lipno)	Lippenz	
Liptice (Teplice, Ledvice)	Liptitz	
Libkovice (Most, Mariánské Radčice)	Liquitz	
Lísek (Jablonec nad Nisou, Pulečný)	Lisek	
Lísky (Liberec, Všelibice)	Lisek	
Lišany (Louny, Lišany)	Lischan	
Liškov (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Lischken	
Líšný 1. díl (Jablonec nad Nisou, Líšný)	Lischnei	
Líšný 2. díl (Jablonec nad Nisou, Líšný)	Lischnei	
Lišnice (Most, Lišnice)	Lischnitz	
Líšťany (Louny, Louny)	Lischtian	
Liběšovice (Louny, Blšany)	Lischwitz	
Lyskovice (Teplice, Světec)	Liskowitz	
Líčkov (Louny, Liběšice)	Litschkau	
Ličenice (Litoměřice, Úštěk)	Litschnitz	

Obce

Litice (Česká Lípa, Blíževedly)	Litnitz	
Zlovědice (Louny, Krásný Dvůr)	Lobeditz	
Pochvalov (Rakovník, Pochvalov)	Lobenau	
Lobendava (Děčín, Lobendava)	Lobendau	
Taneček (Česká Lípa, Stvolínky)	Lobetanz	
Lovosice (Litoměřice, Lovosice)	Lobositz	
Lochočice (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Lochtschitz	
Loktuše (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Lochtusch	
Lomnice nad Popelkou (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Lomnitz an der Popelka	
Lahošť (Teplice, Lahošť)	Loosch	
Lažany (Chomutov, Hrušovany)	Losan	
Ludvíkovice (Děčín, Ludvíkovice)	Losdorf	
Lovečkovice (Litoměřice, Lovečkovice)	Loschowitz	
Loukov (Semily, Háje nad Jizerou)	Loukow	
Loukovičky (Liberec, Český Dub)	Loukowitschek	
Loužnice (Jablonec nad Nisou, Loužnice)	Louschnitz	
Loučky (Semily, Loučky)	Loutschek	
Sekerkovy Loučky (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Loutschek	
Loucká (Kladno, Loucká)	Loutschka	
Hlubany (Louny, Podbořany)	Lubau	
Lubenec (Louny, Lubenec)	Lubenz	
Hluboká (Liberec, Liberec)	Lubokei	
Ludvíkovičky (Děčín, Lipová)	Ludwigsdörfel	
Luhov (Česká Lípa, Brniště)	Luh	
Lukov (Litoměřice, Úštěk)	Luka	
Lukavec (Litoměřice, Lukavec)	Lukawetz	
Lukavice (Litoměřice, Lovečkovice)	Lukawitz	

Obce

Luka (Česká Lípa, Luka)	Luken	
Lukov (Teplice, Lukov)	Lukov	
Lomy (Litoměřice, Snědovice)	Lummel	
Hlupice (Litoměřice, Lovečkovice)	Luppitz	
Ludvíkov pod Smrkem (Liberec, Nové Město pod Smrkem)	Lusdorf an der Tafelfichte	
Luhý (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Lusen	
Lužice (Chomutov, Kadaň)	Luschitz	
Lužice (Most, Lužice)	Luschitz	
Lužec (Ústí nad Labem, Povrly)	Luschwitz	
Lužec (Louny, Vroutek)	Lust	
Lukášov (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Luxdorf	
Vratislavice nad Nisou (Liberec, Liberec)	Maffersdorf	
Morava (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Mähren	
Machnín (Liberec, Liberec)	Machendorf	
Machlov (Jablonec nad Nisou, Držkov)	Machlov	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Malíč (Litoměřice, Malíč)	Malitschen	
Málkov (Chomutov, Málkov)	Malkau	
Malnice (Louny, Postoloprty)	Malnitz	
Malhostice (Teplice, Rtně nad Bílinou)	Malohostitz	
Malečov (Ústí nad Labem, Malečov)	Malschen	
Malešov (Litoměřice, Hoštka)	Malschen	
Malčice (Liberec, Všelibice)	Malschitz	
Malšovice (Děčín, Malšovice)	Malschwitz	
Záluží (Most, Horní Jiřetín)	Maltheuern	
Manušice (Česká Lípa, Česká Lípa)	Manisch	
Zvoníčkov (Chomutov, Kadaň)	Männelsdorf	
Markéta (Děčín, Dolní Poustevna)	Margarethendorf	

Obce

Mariánské Radčice (Most, Mariánské Radčice)	Maria Radschitz	
Marjanín (Děčín, Děčín)	Mariannaberg	
Bohosudov (Teplice, Krupka)	Mariaschein	
Mariánská Hora (Jablonec nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách)	Marienberg	
Mariánské Údolí (Most, Horní Jiřetín)	Marienthal	
Merklov (Jablonec nad Nisou, Desná)	Markelsdorf	
Mrklov (Semily, Benecko)	Markelsdorf	
Markvartice (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Markersdorf	
Markvartice (Děčín, Markvartice)	Markersdorf	
Markvarec (Louny, Hřivice)	Markwartz	
Maršov (Teplice, Krupka)	Marschen	
Maršovice (Jablonec nad Nisou, Maršovice)	Marschowitz	
Martiněves (Litoměřice, Martiněves)	Martinowes	
Menhartice (Chomutov, Křimov)	Märzdorf	
Mašov (Semily, Turnov)	Maschau	
Mašřov (Chomutov, Mašřov)	Maschau	
Maškovice (Litoměřice, Ploskovice)	Maschkowitz	
Maškovice (Ústí nad Labem, Povrly)	Maschkowitz	
Maršovice (Česká Lípa, Chlum)	Maschwitz	
Mastířovice (Litoměřice, Vrbice)	Mastirowitz	
Mackov (Most, Český Jiřetín)	Matzdorf	
Matzgrund (Česká Lípa, Blatce)	Matzgrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Maxičky (Děčín, Děčín)	Maxdorf	
Maxov (Česká Lípa, Radvanec)	Maxdorf	
Mětikalov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Meckl	
Medný (Česká Lípa, Stráž pod Ralskem)	Mednei	
Medonosy (Mělník, Želízy)	Medonost	

Obce

Mašovice (Ústí nad Labem, Povrly)	Meischlowitz	
Mistrovice (Česká Lípa, Nový Oldřichov)	Meistersdorf	
Mělník (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Melk	
Miřetice u Klášterce nad Ohří (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Meretitz bei Klösterle a d. E.	
Miřetice u Vintířova (Chomutov, Radonice)	Meretitz bei Winternitz	
Měrunice (Teplice, Měrunice)	Meronitz	
Mrsklesy (Litoměřice, Třeбенice)	Merskles	
Merboltice (Děčín, Merboltice)	Mertendorf	
Břevniště (Česká Lípa, Hamr na Jezeře)	Merzdorf	
Martiněves (Děčín, Jílové)	Merzdorf	
Martinice (Semily, Martinice)	Merzdorf	
Martinov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Merzdorf	
Mrzlice (Teplice, Hrobčice)	Merzlitz	
Meziříčí (Chomutov, Kadaň)	Meseritz	
Mezilesí (Česká Lípa, neurčeno)	Mezilesí	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Provodín (Česká Lípa, Provodín)	Mickenhahn	
Miholtz (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Miholtz	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Michanice (Chomutov, Chomutov)	Michanitz	
Měcholupy (Louny, Měcholupy)	Michelob	
Michalovice (Litoměřice, Michalovice)	Michelsberg	
Veliká Ves (Chomutov, Veliká Ves)	Michelsdorf	
Michovka (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Michowka	
Myštice (Litoměřice, Chudoslavice)	Michzen	
Mikoltz (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Mikoltz	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Milá (Most, Bečov)	Milay	
Luh (Liberec, Raspenava)	Mildenau	
Lužec (Liberec, Raspenava)	Mildeneichen	

Obce

Milý (Rakovník, Milý)	Millai	
Milešov (Litoměřice, Velemín)	Milleschau	
Milonka (Louny, Peruc)	Milonka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Milošice (Louny, Měcholupy)	Miloschitz	
Milžany (Chomutov, Kadaň)	Milsau	
Milčeves (Louny, Žatec)	Miltschowes	
Mnichov (Louny, Libčeves)	Minichhof	
Minkovice (Liberec, Višňová)	Minkwitz	
Mirošovice (Teplice, Hrobčice)	Miroschowitz	
Miřejovice (Litoměřice, Miřejovice)	Mirschowitz	
Prostřední Žleb (Děčín, Děčín)	Mittelgrund	
Philipsburg (Děčín, neurčeno)	Mittelhof	
Mittelndorf	Mittelndorf	Německá spolková republika
Mladé (Litoměřice, Liběšice)	Mladey	
Mladostov (Semily, Vyskeř)	Mladostow	
Modlany (Teplice, Modlany)	Modlan	
Modřišice (Semily, Modřišice)	Modschitz	
Mohelka (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Mohelka	
Maleš (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Mohlischen	
Mory (Louny, Podbořany)	Mohr	
Mokřiny (Semily, Turnov)	Mokerschin	
Mukoděly (Louny, Vroutek)	Mokotil	
Mokrý (Semily, Všeň)	Mokrei	
Moldava (Teplice, Moldava)	Moldau	
Moravany (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Morawan	
Moravěves (Most, Havraň)	Morawes	
Rané (Česká Lípa, Kravaře)	Morgendorf	

Obce

Rousínov (Česká Lípa, Svor)	Morgenthau	
Smržovka (Jablonec nad Nisou, Smržovka)	Morchenstern	
Mírkov (Ústí nad Labem, Povrly)	Mörkau	
Morcinov (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Morzinow	
Mojžíř (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem III - Neštěmice)	Mosern	
Mošnov (Teplice, Bžany)	Moschen	
Mošnice (Litoměřice, Snědovice)	Moschnitz	
Močítka (Liberec, Žďárek)	Motschitken	
Mradice (Louny, Postoloprty)	Mraiditz	
Mšené-lázně (Litoměřice, Mšené-lázně)	Mscheno bei Budin	
Komáří Hůrka (Teplice, Krupka)	Mückenberg	
Mohelnice (Teplice, Krupka)	Müglitz	
Mlýnský vrch (Česká Lípa, neurčeno)	Mühlberg	
Smilov (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Mühlendorf	
Milířsko (Děčín, Děčín)	Mühlörzen	
Mlýnice (Liberec, Nová Ves)	Mühlscheibe	
Mukařov (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Mukarschow	
Mukařov (Mladá Boleslav, Mukařov)	Mukarschow	
Mukov (Teplice, Hrobčice)	Mukov	
Mnichov (Ústí nad Labem, Libouchec)	München	
Minice (Louny, Velemyšleves)	Münitz	
Minkovice (Liberec, Šimonovice)	Münkendorf	
Mukařov (Litoměřice, Lovečkovice)	Munker	
Mnišská hora (Česká Lípa, Stružnice)	Münzberg	
Mutějovice (Rakovník, Mutějovice)	Mutowitz	
Muckov (Litoměřice, Levín)	Mutzka	
Na Tokáni (Česká Lípa, Jetřichovice)	Na Tokáni	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce

Obce

Na Vrších (Semily, Svojek)	Na wršich	
Bzí (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Nabsel	
Náhlav (Česká Lípa, Ralsko)	Nahlau	
Nantiškov (Liberec, Všelibice)	Nantischkow	
Naší (Chomutov, Březno)	Naschau	
Náckovice (Litoměřice, Lovečkovice)	Naschowitz	
Hely (Děčín, Krásná Lípa)	Nassendorf	
Načetín (Chomutov, Kalek)	Natschung	
Navarov (Jablonec nad Nisou, Zlatá Olešnice)	Nawarow	
Nedamov (Česká Lípa, Dubá)	Nedam	
Nedaříž (Semily, Horka u Staré Paky)	Nedarsch	
Nedvězí (Česká Lípa, Dubá)	Nedoweska	
Medvědice (Litoměřice, Třebenice)	Nedwieditsch	
Nedvězí (Semily, Slaná)	Nedwies	
Nechranice (Chomutov, Březno)	Negranitz	
Nehasice (Louny, Žatec)	Nehasitz	
Nechvalice (Teplice, Bystřany)	Nechwalitz	
Nemilkov (Most, Lišnice)	Nemelkau	
Němečky (Teplice, Ohníč)	Nemetschken	
Němčí (Ústí nad Labem, Malečov)	Nemschen	
Nezabylice (Chomutov, Nezabylice)	Neosablitz	
Neprobylice (Louny, Podbořany)	Neprowitz	
Nebočady (Děčín, Děčín)	Neschwitz	
Neštědice (Ústí nad Labem, Povrly)	Nestersitz	
Neštěmice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem III - Neštěmice)	Nestomitz	
Nesvačily (Liberec, Všelibice)	Neswatschil	
Mnetěš (Litoměřice, Mnetěš)	Netiesch	

Obce

Pnětluky (Litoměřice, Podsedice)	Netluk	
Pnětluky (Louny, Pnětluky)	Netluk	
Nečemice (Louny, Tuchořice)	Netschenitz	
Nečichy (Louny, Louny)	Netschich	
Pertoltice (Liberec, Pertoltice)	Neu Berzdorf	
Zámecká (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Neu Falkenburg	
Doly (Litoměřice, Podsedice)	Neu Gründl	
Nová Stráž nad Nisou (Liberec, Stráž nad Nisou)	Neu Habendorf	
Nový Harcov (Liberec, Liberec)	Neu Harzdorf	
Nová Skalka (Česká Lípa, Skalka u Doks)	Neu Kalken	
Nový Mlýnec (Litoměřice, Třebušín)	Neu Lenzel	
Nový Luhov (Česká Lípa, Brniště)	Neu Luh	
Nové Modlany (Teplice, Krupka)	Neu Modlan	
Nové Pavlovice (Liberec, Liberec)	Neu Paulsdorf	
Nový Berštejn (Česká Lípa, Dubá)	Neu Perstein	
Nové Zákupy (Česká Lípa, Zákupy)	Neu Reichstadt	
Nový Šidlov (Česká Lípa, Zákupy)	Neu Schiedel	
Nová Krásná Lípa (Děčín, Krásná Lípa)	Neu Schölinde	
Nové Smilovice (Rakovník, Smilovice)	Neu Smilowitz	
Nový Varnsdorf (Děčín, Varnsdorf)	Neu Varnsdorf	
Nová Bohyně (Děčín, Malšovice)	Neu-Bohmen	
Neuborn (Česká Lípa, neurčeno)	Neuborn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Neubrich (Česká Lípa, neurčeno)	Neubrich	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nové Doubice (Děčín, Krásná Lípa)	Neu-Daubitz	
Modlibohov (Liberec, Český Dub)	Neudelbaum	
Nová Ves (Chomutov, Hora Svatého Šebestiána)	Neudorf	
Nová Ves (Louny, Nepomyšl)	Neudorf	
Nová Ves (Louny, Nová Ves)	Neudorf	

Obce

Nová Ves (Semily, Karlovice)	Neudorf	
Nová Ves (Semily, Poniklá)	Neudorf	
Nová Ves (Teplice, Osek)	Neudorf	
Nová Ves nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Nová Ves nad Nisou)	Neudorf	
Nová Ves u Bynova (Děčín, Děčín)	Neudorf	
Nové Sedlo (Chomutov, Vrskmaň)	Neudorf an der Biela	
Nová Ves nad Popelkou (Semily, Nová Ves nad Popelkou)	Neudorf an der Popelka	
Nová Ves (Česká Lípa, Volfartice)	Neudörfel	
Nová Ves (Litoměřice, Lovečkovice)	Neudörfel	
Nová Ves (Litoměřice, Snědovice)	Neudörfel	
Nová Ves (Teplice, Teplice)	Neudörfel	
Nová Ves (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Neudörfel	
Nová Ves u Pláně (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Neudörfel	
Nová Víska (Děčín, Růžová)	Neudörfel	
Nová Víska (Chomutov, Domašín)	Neudörfel	
Nová Víska (Chomutov, Kadaň)	Neudörfel	
Nová Víska (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Neudörfel	
Nová Víska (Liberec, Chrastava)	Neudörfel	
Nová Víska (Liberec, Nová Ves)	Neudörfel	
Nová Víska u Rokle (Chomutov, Kadaň)	Neudörfel	
Nová Víska (Děčín, Dolní Poustevna)	Neudörfel	
Neue Pauska (Louny, neurčeno)	Neue Pauska	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nové Křečany (Děčín, Staré Křečany)	Neu-Ehrenberg	
Nový Les (Děčín, neurčeno)	Neuforstwalde	
Nový Francetál (Děčín, Varnsdorf)	Neu-Franzensthal	

Obce

Zahrádky (Česká Lípa, Zahrádky)	Neugarten	
Nový Jiříkov (Děčín, Jiříkov)	Neu-Georgswalde	
Nové Hraběcí (Děčín, Šluknov)	Neu-Grafenwalde	
Nové Zvolání (Chomutov, neurčeno)	Neugreschei	
Novosedlo (Česká Lípa, Žandov)	Neugrund	
Nový Dům (Chomutov, Blatno)	Neuhaus	
Svahová (Chomutov, Boleboř)	Neuhaus	
Nová Vesnička (Litoměřice, Liběšice)	Neuhäusel	
Nové Domky (Česká Lípa, Svojkov)	Neuhäusel	
Nové Dvory (Litoměřice, Nové Dvory)	Neuhof	
Nové Dvory (Teplice, Bystřany)	Neuhof	
Nový Dvůr (Ústí nad Labem, Petrovice)	Neuhof	
Nové Dvory (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Neuhöfen	
Nová Chříbská (Děčín, Rybníště)	Neu-Kreibitz	
Dolní Novina (Česká Lípa, Ralsko)	Neuland	
Novina (Česká Lípa, Stvolínky)	Neuland	
Novina (Děčín, Benešov nad Ploučnicí)	Neuland	
Novina (Liberec, Kryštofovo Údolí)	Neuland	
Ostré (Litoměřice, Úštěk)	Neuland	
Noviny pod Ralskem (Česká Lípa, Noviny pod Ralskem)	Neuland am Rollberge	
Nový Mlýn (Česká Lípa, Ralsko)	Neumühl	
Neumühl (Česká Lípa, neurčeno)	Neumühl	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nový Mlýn (Louny, Petrohrad)	Neumühle	
Neumühle (Teplice, neurčeno)	Neumühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nová Ves (Liberec, Nová Ves)	Neundorf	
Nová Oleška (Děčín, Huntířov)	Neu-Ohlisch	
Nové Sedlo (Louny, Nové Sedlo)	Neusattel	

Obce

Nová Hospoda (Česká Lípa, Ralsko)	Neuschenke	
Nový Hrad (Louny, Jimlín)	Neuschloss	
Nový Zámek (Česká Lípa, Zahrádky)	Neuschloss	
Nová Železná (Louny, Libořice)	Neuschöllesen	
Nová Starost (Česká Lípa, Blatce)	Neusorge	
Nová Starost (Děčín, Rumburk)	Neusorge	
Nová Starost (Liberec, Rynoltice)	Neusorge	
Neusorge	Neusorge	Německá spolková republika
Nové Město (Teplice, Mikulov)	Neustadt	
Neustadt (Liberec, neurčeno)	Neustadt	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nové Město pod Smrkem (Liberec, Nové Město pod Smrkem)	Neustadt an der Tafelfichte	
Jezvé (Česká Lípa, Stružnice)	Neustadtl	
Novina (Jablonec nad Nisou, Desná)	Neustück	
Neustück (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Neustück	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nový Týnec (Litoměřice, Úštěk)	Neu-Thein	
Nové Tupadly (Mělník, Želízy)	Neu-Tupadl	
Nový Les (Ústí nad Labem, Velké Březno)	Neuwald	
Nový Svět (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Neuwald	
Neuwald (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Neuwald	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Neuwalde	Neuwalde	Německá spolková republika
Nový Svět (Semily, Harrachov)	Neuwelt	
Nové Verneřice (Teplice, Hrob)	Neu-Wernsdorf	
Nová Louka (Jablonec nad Nisou, Bedřichov)	Neuwiese	
Nové Osinalice (Mělník, Želízy)	Neu-Wosnalitz	
Mikulovice (Most, Nová Ves v Horách)	Nickelsdorf	
Dolní Pertoltice (Liberec, Pertoltice)	Nieder Berzdorf	
Dolní Suchá (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Nieder Berzdorf	

Obce

Dolní Dubičná (Litoměřice, Úštěk)	Nieder Eicht	
Dolní Hanychov (Liberec, Liberec)	Nieder Hanichen	
Dolní Chobolice (Litoměřice, Liběšice)	Nieder Koblitz	
Dolní Libchava (Česká Lípa, Česká Lípa)	Nieder Liebich	
Dolní Světlá (Česká Lípa, Mařenice)	Nieder Lichtenwalde	
Dolní Nezly (Litoměřice, Liběšice)	Nieder Nösel	
Dolní Police (Česká Lípa, Žandov)	Nieder Politz	
Dolní Prysk (Česká Lípa, Prysk)	Nieder Preschkau	
Dolní Šebířov (Litoměřice, Lovečkovice)	Nieder Rebire	
Dolní Řepčice (Litoměřice, Liběšice)	Nieder Repsch	
Dolní Týnec (Litoměřice, Třebušín)	Nieder Tenzel	
Dolní Oldříš (Liberec, Bulovka)	Nieder Ullersdorf	
Dolní Vysoké (Litoměřice, Úštěk)	Nieder Wessig	
Dolní Vítkov (Liberec, Chrastava)	Nieder Wittig	
Dolní Dušnice (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Nieder-Duschnitz	
Dolní Habartice (Děčín, Dolní Habartice)	Nieder-Ebersdorf	
Dolní Křečany (Děčín, Rumburk)	Nieder-Ehrenberg	
Dolní Poustevna (Děčín, Dolní Poustevna)	Nieder-Einsiedel	
Dolní Falknov (Děčín, Kytlice)	Nieder-Falkenau	
Dolní Jiřetín (Most, Horní Jiřetín)	Niedergeorgenthal	
Dolní Podluží (Děčín, Dolní Podluží)	Niedergrund (a.d. B.N.B.)	
Dolní Žleb (Děčín, Děčín)	Niedergrund an der Elbe	
Dolní Kamenice (Děčín, Česká Kamenice)	Nieder-Kamnitz	
Dolní Chřibská (Děčín, Chřibská)	Nieder-Kreibitz	
Dolní Krupá (Česká Lípa / Mladá Boleslav, Dolní Krupá / Ralsko)	Niederkrupai	

Obce

Dolní Litvínov (Most, Litvínov)	Niederleutensdorf	
Niederleutensdorf	Niederleutensdorf	Německá spolková republika
Dolní Rokytnice (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Nieder-Rochlitz	
Dolní Rokytá (Mladá Boleslav, Dolní Krupá)	Nieder-Rokitai	
Dolní Sytová (Semily, Háje nad Jizerou)	Nieder-Sittau	
Dolní Štěpanice (Semily, Benecko)	Niederstepanitz	
Dolní Oldřichov (Děčín, Děčín)	Nieder-Ullgersdorf	
Přední Lhota (Děčín, Děčín)	Nieder-Wellhotten	
Mimoň (Česká Lípa, Mimoň)	Niemes	
Němčany (Louny, Krásný Dvůr)	Niemtschan	
Neznabohy (Ústí nad Labem, Chuderov)	Niesenbahn	
Mikulov (Teplice, Mikulov)	Niklasberg	
Mikulovice (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Niklasdorf	
Nížebohy (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Nischebohy	
Mikulášovice (Děčín, Mikulášovice)	Nixdorf	
Nebovazy (Chomutov, Křimov)	Nokowitz	
Nakléřov (Ústí nad Labem, Petrovice)	Nollendorf	
Nosálov (Mělník, Nosálov)	Noßadel	
Nový Dvůr (Most, neurčeno)	Nový Dvůr	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nový Mlýn (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Nový Mlýn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Nudvojovice (Semily, Turnov)	Nudwojowitz	
Horní Beřkovice (Litoměřice, Horní Beřkovice)	Ober Berschkowitz	
Horní Pertoltice (Liberec, Pertoltice)	Ober Berzdorf	
Horní Suchá (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Ober Berzdorf	
Horní Dubová Hora (Česká Lípa, Dubá)	Ober Eichberg	
Horní Dubičná (Litoměřice, Úštěk)	Ober Eicht	
Horní Hamr (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Ober Hammer	
Horní Hanychov (Liberec, Liberec)	Ober Hanichen	

Obce

Horní Chobolice (Litoměřice, Liběšice)	Ober Koblitz	
Horní Chrastava (Liberec, Chrastava)	Ober Kratzau	
Horní Krupá (Česká Lípa, Ralsko)	Ober Krupai	
Horní Libchava (Česká Lípa, Horní Libchava)	Ober Liebich	
Horní Světlá (Česká Lípa, Mařenice)	Ober Lichtenwalde	
Horní Maxov (Jablonec nad Nisou, Lučany nad Nisou)	Ober Maxdorf	
Horní Nezly (Litoměřice, Liběšice)	Ober Nösel	
Horní Police (Česká Lípa, Horní Police)	Ober Politz	
Horní Počaply (Mělník, Horní Počaply)	Ober Potschap	
Horní Prysk (Česká Lípa, Prysk)	Ober Preschkau	
Vysoké Březno (Most, Malé Březno)	Ober Priesen	
Horní Šebířov (Litoměřice, Lovečkovice)	Ober Rebire	
Horní Řepčice (Litoměřice, Horní Řepčice)	Ober Repsch	
Horní Růžodol (Liberec, Liberec)	Ober Rosenthal	
Horní Černá Studnice (Jablonec nad Nisou, Nová Ves nad Nisou)	Ober Schwarzbrunn	
Horní Týnec (Litoměřice, Třebušíň)	Ober Tenzel	
Horní Vysoké (Litoměřice, Levín)	Ober Wessig	
Horní Vítkov (Liberec, Chrastava)	Ober Wittig	
Horní Ves (Chomutov, Chomutov)	Oberdorf	
Horní Ves (Most, Litvínov)	Oberdorf	
Horní Dušnice (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Ober-Duschnitz	
Horní Habartice (Děčín, Horní Habartice)	Ober-Ebersdorf	
Horní Poustevna (Děčín, Dolní Poustevna)	Ober-Einsiedel	
Horní Jiřetín (Most, Horní Jiřetín)	Obergeorgenthal	
Horní Krupka (Teplice, Krupka)	Obergraupen	
Horní Podluží (Děčín, Horní Podluží)	Obergrund (a.d. B.N.B.)	

Obce

Horní Žleb (Děčín, Děčín)	Obergrund an der Elbe	
Horní Háj (Teplice, Háj u Duchcova)	Oberhaan	
Horní Halže (Chomutov, Měděnec)	Oberhals	
Horní Jindřichov (Děčín, Rumburk)	Ober-Hennersdorf	
Horní Heřmánky (Česká Lípa, Dubá)	Ober-Hirschmantel	
Horní Kamenice (Děčín, Česká Kamenice)	Ober-Kamnitz	
Soběchleby (Louny, Blšany)	Oberklee	
Horní Chřibská (Děčín, Chřibská)	Ober-Kreibitz	
Horní Litvínov (Most, Litvínov)	Oberleutensdorf	
Obrnice (Most, Obrnice)	Obernitz	
Horní Paseky (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Oberpassek	
Horní Rokytnice (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Ober-Rochlitz	
Horní Rokytá (Mladá Boleslav, Dolní Krupá)	Ober-Rokitai	
Horní Ročov (Louny, Ročov)	Ober-Rotschau	
Novosedlice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Obersedlitz	
Horní Sytová (Semily, Víchová nad Jizerou)	Ober-Sittowa	
Horní Štěpanice (Semily, Benecko)	Oberstepanitz	
Obertennlössig (Česká Lípa, Doksy)	Obertennlössig	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Horní Oldřichov (Děčín, Děčín)	Ober-Ullgersdorf	
Horní Les (Ústí nad Labem, Libouchec)	Oberwald	
Zadní Lhota (Děčín, Děčín)	Ober-Wellhotten	
Horní Vidím (Mělník, Vidím)	Ober-Widim	
Horní Lučany (Jablonec nad Nisou, Lučany nad Nisou)	Ober-Wiesenthal	
Oploty (Louny, Podbořany)	Oblatt	
Javory (Děčín, Malšovice)	Ohren	
Újezd (Chomutov, Vrskmaň)	Ojes	

Obce

Okounov (Chomutov, Okounov)	Okenau	
Olbernhau	Olbernhau	Německá spolková republika
Albrechtice (Liberec, Frýdlant)	Olbersdorf	
Oleška (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Oleschau	
Lhota (Litoměřice, Úštěk)	Olhotta	
Ondříkovice (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Ondschikowitz	
Opočno (Louny, Opočno)	Opotschna	
Úpohlavy (Litoměřice, Úpohlavy)	Oppolau	
Mezilesí (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Orpus	
Osečná (Liberec, Osečná)	Oschitz	
Sušice (Česká Lípa, Dubá)	Oschitz	
Osek (Teplice, Osek)	Ossek	
Ostrožno	Ostróžno	Polská republika
Ottendorf	Ottendorf	Německá spolková republika
Pavličky (Česká Lípa, Tuhaň)	Pablitschka	
Pavlovice (Česká Lípa, Jestřebí)	Pablowitz	
Padařovice (Liberec, Soběslavice)	Paderschawitz	
Podlešín (Ústí nad Labem, Stebno)	Padloschin	
Padouchov (Liberec, Proseč pod Ještědem)	Padouchow	
Pohlody (Chomutov, Vrsckmaň)	Pahlet	
Páleč (Litoměřice, Velemín)	Palitsch	
Palác (Česká Lípa, Blatce)	Pallatz	
Pařidla (Most, Most)	Paredl	
Prácheň (Česká Lípa, Kamenický Šenov)	Parchen	
Brložec (Děčín, Dobrná)	Parlosa	
Horní Sedlo (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Pass	
Paseky nad Jizerou (Semily, Paseky nad Jizerou)	Paßeck an der Iser	
Pátek (Louny, Peruc)	Patek	

Obce

Patříčka (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Patříčka	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Patokryje (Most, Patokryje)	Pattogrö	
Paceřice (Liberec, Paceřice)	Patzerschitz	
Poustka (Česká Lípa, Dubá)	Pauska	
Poustka (Děčín, Dobkovice)	Pauska	
Přípeř (Děčín, Děčín)	Peiperz	
Pelechov (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Pelechow	
Pelešany (Semily, Turnov)	Peleschan	
Pelíkovice (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Pelkowitz	
Peřimov (Semily, Peřimov)	Perschimow	
Peruc (Louny, Peruc)	Perutz	
Petrohrad (Louny, Petrohrad)	Petersburg	
Petrov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Petersdorf	
Petrovice (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Petersdorf	
Stvolínecké Petrovice (Česká Lípa, Stvolínky)	Petersdorf	
Petrovice (Ústí nad Labem, Petrovice)	Peterswald	
Levínské Petrovice (Litoměřice, Lovečkovice)	Petrowitz	
Bečov (Chomutov, Blatno)	Petsch	
Popovice (Děčín, Děčín)	Pfaffendorf	
Hřivčice (Louny, Peruc)	Pflanzendorf	
Lužná (Děčín, Huntířov)	Philippenau	
Filipov (Liberec, Frýdlant)	Philippsberg	
Filipov (Děčín, Česká Kamenice)	Philippsdorf	
Filipov (Děčín, Jiříkov)	Philippsdorf	
Filipka (Liberec, Oldřichov v Hájích)	Philippsgrund	
Filipov (Louny, Domoušice)	Philippsthal	
Filipovka (Liberec, Višňová)	Philippsthal	

Obce

Piegelhof (Chomutov, Kadaň)	Piegelhof	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Pěňčín (Liberec, Pěňčín)	Pientschin	
Písečná (Česká Lípa, Česká Lípa)	Pießnig	
Běhánky (Teplice, Dubí)	Pihanken	
Pihel (Česká Lípa, Nový Bor)	Pihl	
Pihelsko (Česká Lípa, Nový Bor)	Pihlerbaustellen	
Bílka (Teplice, Bořislav)	Pilkau	
Zbynsko (Česká Lípa, Ralsko)	Pinskey	
Pěňčín (Jablonec nad Nisou, Pěňčín)	Pintschei	
Pipice (Semily, Záhoří)	Pipitz	
Březeneč (Chomutov, Jirkov)	Pirken	
Písty (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Pist	
Píšťany (Litoměřice, Píšťany)	Pistian	
Býčkovice (Litoměřice, Býčkovice)	Pitschkowitz	
Pytlíkov (Teplice, Bžany)	Pittling	
Blatno (Louny, Blatno)	Pladen	
Bláhov (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Plahof	
Pláň (Most, Most)	Plan	
Pláň (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Plan	
Blahuňov (Chomutov, Místo)	Plassdorf	
Blatno (Chomutov, Blatno)	Platten	
Plattenhof (Chomutov, Radonice)	Plattenhof	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Místo (Chomutov, Místo)	Platz	
Ploukonice (Semily, Všeň)	Plaukonitz	
Ploužnice (Česká Lípa, Ralsko)	Plauschnitz	
Ploužnice (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Plauschnitz	
Plavy (Jablonec nad Nisou, Plavy)	Plaw	
Černý Potok (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Pleil	

Obce

Plesa (Česká Lípa, Svojkov)	Plesse	
Blažim (Louny, Blažim)	Ploscha	
Blešno (Litoměřice, Třebívlice)	Plöschchen	
Ploskovice (Litoměřice, Ploskovice)	Ploschkowitz	
Počeplice (Litoměřice, Štětí)	Poceplitz	
Bukov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Pockau	
Peklov (Litoměřice, Třebušín)	Pöckel	
Podbradec (Litoměřice, Mšené-lázně)	Podbratetz	
Poddoubí (Semily, Vyskeř)	Poddoubi	
Podbořany (Louny, Podbořany)	Podersam	
Podhájí (Semily, Karlovice)	Podhaj	
Podhora (Liberec, Kobyly)	Podhora	
Pohoří (Semily, Olešnice)	Podhorsch	
Pod hrází (Česká Lípa, neurčeno)	Podhrází	
Podviní (Litoměřice, Trnovany)	Podiwin	
Podjestřábí (Liberec, Všelibice)	Podjesterschab	
Podkamení (Liberec, neurčeno)	Podkamení	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Podlesice (Chomutov, Veliká Ves)	Podletitz	
Podolec (Česká Lípa, Jestřebí)	Podlitz	
Podluský (Litoměřice, Roudnice nad Labem)	Podlusk	
Podmoklice (Semily, Semily)	Podmoklitz	
Podolí (Litoměřice, Mšené-lázně)	Podol	
Podrádlí (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Podrádlí	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Podsedice (Litoměřice, Podsedice)	Podseditz	
Počedělice (Louny, Počedělice)	Podschedlitz	
Podtýn (Semily, Žernov)	Podtein	
Poláky (Chomutov, Chbany)	Pohlig	
Pohořany (Litoměřice, Žitenice)	Pohoran	

Obce

Skalice (Litoměřice, Žitenice)	Pohoran	
Pohoří (Semily, Stružinec)	Pohorsch	
Pohoří (Litoměřice, Martiněves)	Pohorschitz	
Pohoří (Ústí nad Labem, Malečov)	Pohorz	
Pokutice (Chomutov, Kadaň)	Pokatitz	
Pokratice (Litoměřice, Litoměřice)	Pokratitz	
Polubný (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Polaun	
Polerady (Most, Polerady)	Polehrad	
Polepy (Litoměřice, Polepy)	Polepp	
Boletice nad Labem (Děčín, Děčín)	Politz an der Elbe	
Podmílesy (Chomutov, Domašín)	Pöllma	
Nepomyšl (Louny, Nepomyšl)	Pomeisl	
Povrly (Ústí nad Labem, Povrly)	Pömmmerle	
Poniklá (Semily, Poniklá)	Ponikla	
Popelov (Česká Lípa, Jestřebí)	Popeln	
Popelnice (Jablonec nad Nisou, Tanvald)	Popelnitz	
Poplze (Litoměřice, Libochovice)	Popels	
Popovičky (Děčín, Huntířov)	Poppendörfel	
Pohradice (Teplice, Světec)	Poratsch	
Pozdeň (Kladno, Pozdeň)	Posden	
Poslův Mlýn (Česká Lípa, Doksy)	Poselmühle	
Pesvice (Chomutov, Pesvice)	Pösswitz	
Postoloprty (Louny, Postoloprty)	Postelberg	
Božtěšice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Postitz	
Postřelná (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Postrum	
Petrašovice (Liberec, Bílá)	Potrosowitz	
Počaply (Litoměřice, Terezín)	Potschapl	
Počerady (Louny, Výškov)	Potscherad	

Obce

Počátky (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Potzatken	
Brany (Chomutov, Březno)	Prahn	
Prachov (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Prachov	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Prachová (Litoměřice, Polepy)	Prachowey	
Prantmühle (Teplice, neurčeno)	Prantmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Prackovice nad Labem (Litoměřice, Prackovice nad Labem)	Praskowitz an der Elbe	
Prackov (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Pratzkau	
Brusov (Litoměřice, Úštěk)	Prause	
Pravčická Brána (Děčín, Hřensko)	Prebischtor	
Brančíky (Chomutov, Březno)	Prenzig	
Březí (Ústí nad Labem, Malečov)	Presei	
Břešťany (Teplice, Bílina)	Preschen	
Březnice (Louny, Kryry)	Presnitz	
Břežany (Louny, Nové Sedlo)	Pressern	
Přísečnice (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Pressnitz	
Přibenice (Louny, Lubenec)	Pribenz	
Předlance (Liberec, Višňová)	Priedlanz	
Březno (Chomutov, Březno)	Priesen	
Březno (Litoměřice, Velemín)	Priesen	
Březno (Louny, Postoloprty)	Priessern	
Přestanov (Ústí nad Labem, Přestanov)	Priesten	
Příšovice (Liberec, Příšovice)	Prischowitz	
Přečaply (Chomutov, Údlice)	Pritschapl	
Proboštov (Ústí nad Labem, Malečov)	Proboscht	
Proboštov (Teplice, Proboštov)	Probstau	
Brodce (Chomutov, Kadaň)	Prödlas	
Předlice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Prödlitz	

Obce

Prahly (Chomutov, Kadaň)	Pröhl	
Přívlačky (Louny, Žiželice)	Pröhlig	
Braňany (Most, Braňany)	Prohn	
Brody (Louny, Krásný Dvůr)	Pröllas	
Prachomety (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Promuth	
Propastný (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Propastný	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Brozánky (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Prosanken	
Prosetice (Teplice, Teplice)	Prosetitz	
Proseč (Semily, Záhoří)	Prosetsch	
Proseč (Semily, Žernov)	Prosetsch	
Proseč (Česká Lípa, Ralsko)	Proschwitz	
Proseč nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Proschwitz	
Proseč pod Ještědem (Liberec, Proseč pod Ještědem)	Proschwitz	
Prosíčka (Česká Lípa, Ralsko)	Prosicka	
Prosíčka (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Prositschka	
Prosmuky (Litoměřice, Lovosice)	Prosmik	
Prosetín (Děčín, Dobkovice)	Prosseln	
Přezetice (Chomutov, Kadaň)	Prösteritz	
Protivná (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Protivná	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Brusy (Chomutov, Libědice)	Pruss	
Průčelí (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Prütschel	
Přeskaky (Chomutov, Chbany)	Przesau	
Blišany u Loun (Louny, Blíšany u Loun)	Pschan	
Předonín (Litoměřice, Bechlín)	Pschedonin	
Přepeře (Semily, Přepeře)	Pschepersch	
Přestavky (Litoměřice, Přestavky)	Pschestawlk	
Přibyslavice (Liberec, Všelibice)	Pschibislawitz	

Obce

Příkrý (Semily, Příkrý)	Pschikri	
Přívlačka (Semily, Poniklá)	Pschiwlaak	
Přerov (Děčín, Děčín)	Pschüra	
Přerov (Ústí nad Labem, Malé Březno)	Pschüra	
Pulečný (Jablonec nad Nisou, Pulečný)	Puletschnei	
Bylany (Most, Malé Březno)	Püllna	
Perštejn (Chomutov, Perštejn)	Pürstein	
Puszmühle (Teplice, neurčeno)	Puszmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Buškovice (Louny, Podbořany)	Puschwitz	
Chvalov (Ústí nad Labem, Stebno)	Qualen	
Květnov (Chomutov, Blatno)	Quinau	
Chvistec (Česká Lípa, Jestřebí)	Quis	
Vranov (Česká Lípa, Mimoň)	Rabendorf	
Roveň (Česká Lípa, Blatce)	Rabenei	
Rabenmühle (Chomutov, Blatno)	Rabenmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Havraní (Česká Lípa, Žandov)	Rabenstein	
Račany (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Račany	
Radouň (Litoměřice, Štětí)	Radaun	
Radenhäusel (Teplice, neurčeno)	Radenhäusel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Radechov (Chomutov, Radonice)	Radigau	
Radimovice (Liberec, Radimovice)	Radimowitz	
Hradiště (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Radis	
Hradiště (Česká Lípa, Chlum)	Radisch	
Rádlo (Jablonec nad Nisou, Rádlo)	Radl	
Radlice (Liberec, Všelibice)	Radlitz	
Radonice (Chomutov, Radonice)	Radonitz	
Radonice nad Ohří (Louny, Peruc)	Radonitz an der Eger	
Radoňovice (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Radonowitz	

Obce

Radostice (Litoměřice, Vchynice)	Radositz	
Radostín (Liberec, Sychrov)	Radostin	
Radovesice (Litoměřice, Radovesice)	Radowesitz	
Radovesice (Teplice, Radovesice)	Radowesitz	
Radvanice (Liberec, Kobyly)	Radwanitz	
Radvánovice (Semily, Karlovice)	Radwanowitz	
Radejčín (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Radzein	
Rokle (Chomutov, Rokle)	Rachel	
Ráj (Mělník, Mšeno)	Rai	
Radíčeves (Louny, Žatec)	Raitschowes	
Rájec (Ústí nad Labem, Tisá)	Raiza	
Rakousy (Semily, Rakousy)	Rakous	
Raná (Louny, Raná)	Rannay	
Rašov (Most, Klíny)	Rascha	
Rašovka (Liberec, Šimonovice)	Raschen	
Rašovice (Litoměřice, Úštěk)	Raschowitz	
Raspenava (Liberec, Raspenava)	Raspenau	
Hradiště (Litoměřice, Lovečkovice)	Ratsch	
Hradiště (Teplice, Bžany)	Ratsch	
Hradčany (Liberec, Bílá)	Ratschen	
Radčice (Liberec, Liberec)	Ratschendorf	
Račiněves (Litoměřice, Račiněves)	Ratschinowes	
Račetice (Chomutov, Račetice)	Ratschitz	
Račice (Litoměřice, Račice)	Ratschitz	
Radčice (Jablonec nad Nisou, Radčice)	Ratschitz	
Hradec (Litoměřice, Levín)	Ratzken	
Roudný (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Raudnei	
Roudný (Semily, Karlovice)	Raudnei	

Obce

Roudné (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Raudney	
Roudníky (Ústí nad Labem, Chabařovice)	Raudnig	
Roudníček (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Raudnitschek	
Roudnice (Semily, Jestřabí v Krkonoších)	Raudnitz	
Roudnice nad Labem (Litoměřice, Roudnice nad Labem)	Raudnitz an der Elbe	
Dymník (Děčín, Rumburk)	Rauchberg	
Šumná (Most, Litvínov)	Rauschengrund	
Razice (Teplice, Hrobčice)	Razitz	
Hřebíčkovský Mlýn (Louny, Kryry)	Rebitschkamühle	
Radnice (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Redenitz	
Ředhošť (Litoměřice, Mšené-lázně)	Redhoscht	
Řednice (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Rednitz	
Borek (Česká Lípa, Zahradky)	Regersdorf	
Srní u České Lípy (Česká Lípa, Provodín)	Rehdörfel	
Srní Potok (Česká Lípa, Mimoň)	Rehwasser	
Rejdice (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Reiditz	
Reifen (Děčín, Benešov nad Ploučnicí)	Reifen	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Rájov (Chomutov, Perštejn)	Reihen	
Rychnov (Děčín, Verneřice)	Reichen	
Rychnov u Jablonce nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Reichenau	
Liberec (Liberec, Liberec)	Reichenberg	
Zákupy (Česká Lípa, Zákupy)	Reichstadt	
Ráj (Česká Lípa, Blíževedly)	Rein	
Ryjice (Ústí nad Labem, Ryjice)	Reindlitz	
Rýnovice (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Reinowitz	
Rusová (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Reischdorf	

Obce

Pohraniční (Chomutov, Hora Svatého Šebestiána)	Reizenhain	
Rynartice (Děčín, Jetřichovice)	Rennersdorf	
Řepnice (Litoměřice, Libochovany)	Repnitz	
Hřešice (Kladno, Pozdeň)	Reschitz	
Račice (Chomutov, Březno)	Retschitz	
Režný Újezd (Litoměřice, Velemín)	Rezny Aujezd	
Rybňany (Louny, Žatec)	Ribnian	
Rybnice (Semily, Háje nad Jizerou)	Ribnitz	
Příbohy (Mělník, Mšeno)	Riboch	
Rydvaltice (Jablonec nad Nisou, Rychnov u Jablonce nad Nisou)	Ridwaltitz	
Modrá (Děčín, Jílové)	Riegersdorf	
Hrad Osek (Teplice, Osek)	Riesenberg	
Rynoltice (Liberec, Rynoltice)	Ringelshain	
Větrov (Liberec, Frýdlant)	Ringenhain	
Hříškov (Louny, Hříškov)	Rischkau	
Řisuty (Louny, Libčeves)	Rissut	
Rytířov (Děčín, Verneřice)	Rittersdorf	
Hřivice (Louny, Hřivice)	Riwitz	
Robeč (Litoměřice, Úštěk)	Robitsch	
Robeč (Česká Lípa, Česká Lípa)	Robitz	
Ratiboř (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Rodbern	
Klučenina (Česká Lípa, Vrchovany)	Rodeland	
Radenov (Chomutov, Blatno)	Rodenau	
Mýtinka (Chomutov, Měděnec)	Rödling	
Radvanec (Česká Lípa, Radvanec)	Rodowitz	
Rohatce (Litoměřice, Hrobce)	Rohatetz	
Liščí (Děčín, Lipová)	Röhrsdorf	

Obce

Svor (Česká Lípa, Svor)	Röhrsdorf	
Rochov (Litoměřice, Úštěk)	Roche	
Rohliny (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Rochlin	
Rokytnice nad Jizerou (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Rochlitz an der Iser	
Rochlice u Liberce (Liberec, Liberec)	Röchlitz bei Reichenberg	
Rochov (Litoměřice, Rochov)	Rochow	
Rokytnice (Semily, Hrubá Skála)	Rokitnitz	
Ronov (Česká Lípa, Blíževedly)	Ronberg	
Roztoky (Ústí nad Labem, Povrly)	Rongstock	
Rozbělesy (Děčín, Děčín)	Rosawitz	
Růžová (Děčín, Růžová)	Rosendorf	
Růžová (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Rosengarten	
Rožany (Děčín, Šluknov)	Rosenhain	
Růžodol (Jablonec nad Nisou, Desná)	Rosenthal	
Růžodol (Most, Litvínov)	Rosenthal	
Růžové (Česká Lípa, Velký Valtinov)	Rosenthal	
Vrchoslav (Teplice, Krupka)	Rosenthal	
Růžodol I. (Liberec, Liberec)	Rosenthal I.	
Rašovice (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Roschwitz	
Rozprechtice (Česká Lípa, Dubá)	Rosspresse	
Rozstání (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Rostein	
Roztyly (Chomutov, Chbany)	Rostial	
Roztoky u Jilemnice (Semily, Roztoky u Jilemnice)	Rostok	
Roztoky u Semil (Semily, Roztoky u Semil)	Rostok	
Červený Újezd (Teplice, Hrobčice)	Roth Aujezd	
Červený Vrch (Děčín, Děčín)	Rothberg	
Červená Jáma (Most, Nová Ves v Horách)	Rothe Grube	

Obce

Červený Hrádek (Chomutov, Jirkov)	Rothenhaus	
Rovensko pod Troskami (Semily, Rovensko pod Troskami)	Rowensko bei Turnau	
Rovnáčov (Semily, Studenec)	Rownatschow	
Roveň (Liberec, Všelibice)	Rowney	
Rovné (Litoměřice, Krabčice)	Rowney	
Rybnov (Česká Lípa, Holany)	Rübenau	
Řepčice (Litoměřice, Třebušín)	Rübendörfel	
Dolní Řasnice (Liberec, Dolní Řasnice)	Rückersdorf	
Rudolice v Horách (Most, Hora Svaté Kateřiny)	Rudelsdorf	
Rudolice nad Bílinou (Most, Most)	Rudelsdorf an der Biela	
Důl Rudiay II. (Teplice, Bílina)	Rudiayschacht II.	
Vroutek (Louny, Vroutek)	Rüdig	
Rudigswalde	Rudigswalde	Německá spolková republika
Rudolfov (Liberec, Liberec)	Rudolfsthal	
Rumburk (Děčín, Rumburk)	Rumburg	
Roprachtice (Semily, Roprachtice)	Ruppersdorf	
Ruprechtice (Liberec, Liberec)	Ruppersdorf	
Hrušovka (Litoměřice, Velemín)	Ruscholka	
Lukovsko (Litoměřice, Ústěk)	Rutta	
Rváčov (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Rwatschow	
Rybáře (Litoměřice, Litoměřice)	Rybáře	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Rybník (Liberec, Sychrov)	Rybnik	
Rýdeč (Ústí nad Labem, Malečov)	Rýdeč	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Rychlov (Semily, Benecko)	Rychlow	
Řepany (Louny, Lubenec)	Rzeppan	
Řetouň (Ústí nad Labem, Malečov)	Rzettaun	

Obce

Řepíkův Mlýn (Louny, Podbořany)	Řepikmühle	
Žďár (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Saar	
Žďár (Ústí nad Labem, Libouchec)	Saara	
Žatec (Louny, Žatec)	Saaz	
Zababeč (Litoměřice, Třebušín)	Sababsch	
Zábrdí (Liberec, Osečná)	Sabert	
Saběnice (Most, Havraň)	Sabnitz	
Záborčí (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Sabortsch	
Zaječice (Chomutov, Vrsckmaň)	Sadschitz	
Zádušníky (Litoměřice, Travčice)	Saduschnik	
Pytlíkovský Mlýn (Česká Lípa, Ralsko)	Sägemühl	
Rokytno (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Sahlenbach	
Záhoří (Semily, Záhoří)	Sahorsch	
Záhoří (Teplice, Žim)	Sahorsch	
Sachmühle (Česká Lípa, neurčeno)	Sachmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Zakšov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Sachsengrün	
Zaječice (Most, Bečov)	Saitschitz	
Zakšín (Česká Lípa, Dubá)	Saksen	
Dolní Zálezly (Ústí nad Labem, Dolní Zálezly)	Salesel	
Horní Zálezly (Ústí nad Labem, Malečov)	Salesel	
Zálezly (Louny, Velemyšleves)	Salesel	
Salmov (Děčín, Mikulášovice)	Salmdorf	
Záluží (Litoměřice, Záluží)	Salusch	
Zálužice (Louny, Žatec)	Saluschitz	
Samotín (Kladno, Zichovec)	Samotin	
Žandov (Česká Lípa, Žandov)	Sandau	
Sandberg (Česká Lípa, Blatce)	Sandberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Sandhübel (Ústí nad Labem, neurčeno)	Sandhübel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce

Obce

Písečná (Most, Litvínov)	Sandl	
Sandmühl (Česká Lípa, neurčeno)	Sandmühl	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Sandschänk (Česká Lípa, neurčeno)	Sandschänk	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Zahražany (Most, Most)	Saras	
Záskalí (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Saskal	
Zásada (Jablonec nad Nisou, Zásada)	Sassadel	
Sádek (Louny, Deštnice)	Satkau	
Zátyní (Česká Lípa, Dubá)	Sattai	
Zubrnice (Ústí nad Labem, Zubrnice)	Saubernitz	
Zourov (Česká Lípa, Ralsko)	Sauermühl	
Zbirohy (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Sbiroch	
Zbrašín (Louny, Zbrašín)	Sbraschin	
Hora Svatého Šebestiána (Chomutov, Hora Svatého Šebestiána)	Sebastianberg	
Želetín (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Sebeltitz	
Soběslavice (Liberec, Soběslavice)	Sebeslawitz	
Dřevčice (Česká Lípa, Dubá)	Sebitz	
Sebnitz	Sebnitz	Německá spolková republika
Sebuzín (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Sebusein	
Sedlo (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Sedl	
Sedlec (Litoměřice, Sedlec)	Sedletz	
Sedlíštko (Liberec, Vlastibořice)	Sedlischka	
Sedlisko (Liberec, Kobyly)	Sedlisko	
Sedliště (Česká Lípa, neurčeno)	Sedliště	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Sedlec (Most, Korozluky)	Sedlitz	
Sedlejšovice (Liberec, Sychrov)	Sedlowitz	
Sedčice (Louny, Nové Sedlo)	Sedschitz	

Obce

Seegrund (Teplice, Dubí)	Seegrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Želina (Chomutov, Rokle)	Seelau	
Žežice (Ústí nad Labem, Chuderov)	Seesitz	
Ervěnice (Most, Most)	Seestadt	
Zahořany (Chomutov, Vilémov)	Sehrles	
Seidlův Vrch (Česká Lípa, Dubá)	Seidelberg	
Vrkoslavice (Jablonec nad Nisou, Jablonec nad Nisou)	Seidenschwanz	
Židovice (Most, Bečov)	Seidowitz	
Rýžoviště (Semily, Harrachov)	Seifenbach	
Žibřidice (Liberec, Křižany)	Seifersdorf	
Sýkořice (Semily, Žernov)	Sejkorschitz	
Želenice (Děčín, Děčín)	Seldnitz	
Seletice (Louny, Postoloprty)	Selletitz	
Selibice (Louny, Žatec)	Sellowitz	
Želenice (Most, Želenice)	Selnitz	
Želeč (Louny, Měcholupy)	Seltsch	
Sedlec (Litoměřice, Křešice)	Selz	
Seménkovice (Louny, Postoloprty)	Semenkowitz	
Zeměchy (Louny, Jimlín)	Semiech	
Semily (Semily, Semily)	Semil	
Semeč (Litoměřice, Děčany)	Semtsch	
Senkov (Louny, Zbrašín)	Senkau	
Zalužany (Ústí nad Labem, Chabařovice)	Senseln	
Sezemice (Teplice, Rtyně nad Bílinou)	Sensomitz	
Srbice (Teplice, Srbice)	Serbitz	
Sestroňovice (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Sestronowitz	
Řetenice (Teplice, Teplice)	Settenz	
Pšov (Louny, Podbořany)	Schaab	

Obce

Žabokliky (Louny, Nové Sedlo)	Schaboglück	
Žabovřesky nad Ohří (Litoměřice, Žabovřesky nad Ohří)	Schaborschesk	
Schafberg (Česká Lípa, Blatce)	Schafberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Ovčárna (Ústí nad Labem, Tašov)	Schäferei	
Okrouhlá (Česká Lípa, Okrouhlá)	Schaiba	
Žalany (Teplice, Žalany)	Schallan	
Žandov (Ústí nad Labem, Chlumeč)	Schande	
Valy (Česká Lípa, Krompach)	Schanzendorf	
Žďárek (Liberec, Žďárek)	Scharchen	
Žďárek (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Scharingen	
Častolovice (Česká Lípa, Častolovice)	Schasslowitz	
Žďár (Semily, Levínská Olešnice)	Schdiar	
Žďár (Semily, Veselá)	Schdiar	
Žďár u Kumburku (Semily, Syřenov)	Schdiar bei Kumburg	
Ždírec (Semily, Levínská Olešnice)	Schdirez	
Střezivojice (Mělník, Dobřeň)	Schedowitz	
Chyš (Karlovy Vary, Chyš)	Scheer	
Scheiba	Scheiba	Polská republika
Scheitendorf (Česká Lípa, neurčeno)	Scheitendorf	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Želechy (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Schelech	
Želénky (Teplice, Zabušany)	Schelenken	
Železná (Louny, Libořice)	Schelesen	
Želízy (Mělník, Želízy)	Schelesen	
Želeč (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Scheletsch	
Želevice (Louny, Košnice)	Schelewitz	
Želkovice (Louny, Libčevy)	Schelkowitz	
Želejov (Semily, Hrubá Skála)	Schellejow	

Obce

Šelty (Česká Lípa, Kamenický Šenov)	Schelten	
Všelibice (Liberec, Všelibice)	Schelwitz	
Všemily (Děčín, Jetřichovice)	Schemmel	
Tesařov (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Schenkenhan	
Všeraz (Děčín, Děčín)	Scheras	
Šerchov (Chomutov, Blatno)	Schergau	
Žernov (Semily, Žernov)	Schernow	
Žerotín (Louny, Žerotín)	Scherotin	
Židovice (Litoměřice, Židovice)	Schidowitz	
Židlov (Česká Lípa, Ralsko)	Schiedel	
Židovice (Louny, Libčeves)	Schiedowitz	
Žiželice (Louny, Žiželice)	Schiesselitz	
Třískolupy (Louny, Výškov)	Schießglock	
Žizníkov (Česká Lípa, Česká Lípa)	Schiessnig	
Žichlice (Teplice, Modlany)	Schichlitz	
Žichov (Teplice, Měrunice)	Schichow	
Žim (Teplice, Žim)	Schima	
Podhůří (Chomutov, Vysoká Pec)	Schimberg	
Šimonovice (Liberec, Šimonovice)	Schimsdorf	
Siřejovice (Litoměřice, Siřejovice)	Schirschowitz	
Škodějov (Semily, Příkrý)	Schkodejow	
Žlábek (Semily, Tatobity)	Schlapek	
Žlábek (Česká Lípa, Ralsko)	Schlapka	
Zámecký Okres (Liberec, Český Dub)	Schlossbezirk	
Schlossermühlen (neurčeno, neurčeno)	Schlossermühlen	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Zámecký Mlýn (Most, Most)	Schloßmühle	
Šluknov (Děčín, Šluknov)	Schluckenau	
Schlumpermühle (Teplice, neurčeno)	Schlumpermühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce

Obce

Kovářská (Chomutov, Kovářská)	Schmiedeberg	
Schmiedeberg (Česká Lípa, Blatce)	Schmiedeberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Smordov (Děčín, Děčín)	Schmorda	
Schnablův Mlýn (Chomutov, Kadaň)	Schnabelmühle	
Sněžná (Děčín, Krásná Lípa)	Schnauhübel	
Hlemýždí (Česká Lípa, Brniště)	Schneckendorf	
Snědovice (Litoměřice, Snědovice)	Schnedowitz	
Sněžník (Děčín, Jílové)	Schneeberg	
Schnellgrund (Česká Lípa, Blatce)	Schnellgrund	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Schnellhübel (Česká Lípa, Blatce)	Schnellhübel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Sluková (Děčín, Valkeřice)	Schneppendorf	
Všebořice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Schöbritz	
Křenov (Česká Lípa, Dubá)	Schönau	
Loučky (Děčín, Verneřice)	Schönau	
Meziboří (Most, Meziboří)	Schönbach	
Potočná (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Schönbach	
Zdislava (Liberec, Zdislava)	Schönbach	
Krásná Studánka (Liberec, Liberec)	Schönborn	
Krásná Studánka (Litoměřice, Úštěk)	Schönborn	
Krásný Studenec (Děčín, Děčín)	Schönborn	
Stráž u České Lípy (Česká Lípa, Stružnice)	Schönborn	
Studánka (Děčín, Varnsdorf)	Schönborn	
Krásný Buk (Děčín, Krásná Lípa)	Schönbüchel	
Šumná (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Schönburg	
Klučky (Česká Lípa, Polevsko)	Schönfeld	
Krásné Pole (Děčín, Chřibská)	Schönfeld	
Tuchomyšl (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Schönfeld	
Krásný Dvůr (Louny, Krásný Dvůr)	Schönhof	

Obce

Krásná Lípa (Chomutov, Křimov)	Schönlind	
Krásná Lípa (Děčín, Krásná Lípa)	Schönlinde	
Krásné Březno (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem III - Neštětice)	Schönpriesen	
Schönstein (Ústí nad Labem, Tisá)	Schönstein	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Krásný Les (Liberec, Krásný Les)	Schönwald	
Krásný Les (Ústí nad Labem, Petrovice)	Schönwald	
Šepetely (Litoměřice, Třebívlice)	Schöppental	
Radeč (Česká Lípa, Žandov)	Schossendorf	
Všestudy (Chomutov, Všestudy)	Schössl	
Střekov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Schreckenstein	
Krásná (Jablonec nad Nisou, Pěnčín)	Schumburg	
Šumburk nad Desnou (Jablonec nad Nisou, Tanvald)	Schumburg an der Desse	
Číňov (Louny, Nové Sedlo)	Schünau	
Žitenice (Litoměřice, Žitenice)	Schüttenitz	
Anděl Strážce (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Schutzengel	
Šváby (Česká Lípa, Zahradky)	Schwaben	
Svébořice (Česká Lípa, Ralsko)	Schwabitz	
Svádov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Schwaden	
Svárov (Liberec, Stráž nad Nisou)	Schwarau	
Svařenice (Litoměřice, Vrutice)	Schwarzenitz	
Černá Říčka (Jablonec nad Nisou, Desná)	Schwarzfluß	
Schwarzmühle (Česká Lípa, Dubá)	Schwarzmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Černá Louže (Liberec, Rynoltice)	Schwarzpfütze	
Černá Novina (Česká Lípa, Ralsko)	Schwarzwald	
Bedřichův Světec (Most, Bělušice)	Schwatz	
Světec (Teplice, Světec)	Schwaz	

Obce

Švihov (Česká Lípa, Dubá)	Schwihof	
Svinčice (Most, Lužice)	Schwindschitz	
Svojkov (Česká Lípa, Svojkov)	Schwoika	
Svárov (Česká Lípa, Česká Lípa)	Schwora	
Pod Sedmi Štíty (Teplice, Dubí)	Siebensiegel	
Hleďsebe (Semily, Rokytnice nad Jizerou)	Siehdichfür	
Ždírec (Česká Lípa, Ždírec)	Siertsch	
Ždírecký Důl (Česká Lípa, Ždírec)	Siertschergrund	
Sychrov (Liberec, Sychrov)	Sichrow	
Silberbrunn (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Silberbrunn	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Zimoř (Litoměřice, Liběšice)	Simmer	
Sinutec (Louny, Libčeves)	Sinutz	
Srby (Kladno, Tuchlovice)	Sirb	
Sýrovice (Louny, Podbořany)	Sirbitz	
Syřenov (Semily, Syřenov)	Sirschenow	
Skály (Louny, Peruc)	Skal	
Skála (Litoměřice, Doksany)	Skála	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Skalany (Semily, Vyskeř)	Skalan	
Skalice (Litoměřice, Třebívlice)	Skalitz	
Skalka (Česká Lípa, Blíževedly)	Skalken	
Skalka (Litoměřice, Vlastislav)	Skalken	
Skršín (Most, Skršín)	Skirschina	
Skuhrov (Jablonec nad Nisou, Skuhrov)	Skuchrow	
Skuhrov (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Skuchrow	
Skupice (Louny, Postoloprty)	Skupitz	
Skyřice (Most, Most)	Skyritz	
Škrle (Chomutov, Bílenice)	Skyrl	
Skytaly (Louny, Vroutek)	Skytal	

Obce

Slavošov (Ústí nad Labem, Povrly)	Slabisch	
Slaná (Semily, Slaná)	Slana	
Slapy (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Slap	
Slatina (Litoměřice, Slatina)	Slatina	
Slavětín (Louny, Slavětín)	Slawietin	
Slavíkov (Liberec, Vlastibořice)	Slawikow	
Zlosyň (Mělník, Zlosyň)	Slosein	
Smrčí (Semily, Záhoří)	Smirtschi	
Smolnice (Louny, Smolnice)	Smolnitz	
Smradovna (Kladno, Bílichov)	Smradowna	
Smrčí (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Smritschi	
Smržov (Liberec, Český Dub)	Smrschow	
Sněhov (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Sniehow	
Sobákov (Liberec, Český Dub)	Sobaken	
Soběnice (Litoměřice, Liběšice)	Sobenitz	
Soběsuky (Chomutov, Chbany)	Sobiesak	
Sobětice (Chomutov, Výsluní)	Sobietitz	
Sovolusky (Ústí nad Labem, Chuderov)	Soblitz	
Soběchleby (Teplice, Krupka)	Sobochleben	
Sobědruhy (Teplice, Teplice)	Soborten	
Zabrušany (Teplice, Zabrušany)	Sobrusan	
Žofín (Děčín, Horní Podluží)	Sofienhain	
Záhořín (Česká Lípa, Cvikov)	Sohr	
Solany (Litoměřice, Děčany)	Solan	
Suletice (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Solloditz	
Solopysky (Louny, Domoušice)	Solopisk	
Slunečná (Česká Lípa, Slunečná)	Sonneberg	
Výsluní (Chomutov, Výsluní)	Sonnenberg	

Obce

Starosti (Litoměřice, Úštěk)	Sorge	
Sorge (Most, neurčeno)	Sorge	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Sorgenthal (Chomutov, Kryštofovy Hamry)	Sorgenthal	
Zásada (Chomutov, Málkov)	Sosau	
Zásada u Rašovic (Chomutov, Kadaň)	Sosau	
Spálov (Semily, Semily)	Spalow	
Lipová (Ústí nad Labem, Chuderov)	Spansdorf	
Hrádečná (Chomutov, Blatno)	Sperbersdorf	
Kabát (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem II - Severní Terasa)	Spiegelsberg	
Kopeček (Chomutov, Březno)	Spielhübel	
Splzov (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Spilsow	
Dolní Sedlo (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Spittelgrund	
Na Špici (Chomutov, Křimov)	Spitz	
Špičák (Česká Lípa, Česká Lípa)	Spitzberg	
Spořice (Chomutov, Spořice)	Sporitz	
Ostrov (Česká Lípa, Ralsko)	Spörning	
Jiřetín pod Jedlovou (Děčín, Jiřetín pod Jedlovou)	St. Georgenthal	
Dolní Chlum (Děčín, Děčín)	Stabigt	
Stadice (Ústí nad Labem, Řehlovice)	Staditz	
Stádla (Liberec, Paceřice)	Stádla	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Stachov (Louny, Blšany)	Stachel	
Staňkovice (Litoměřice, Staňkovice)	Stankowitz	
Staňkovice (Louny, Žatec)	Stankowitz	
Stanový (Jablonec nad Nisou, Zlatá Olešnice)	Stanow	
Staré Město (Děčín, Děčín)	Staré Město	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Jilemnice (Semily, Jilemnice)	Starkenbach	
Starosedly (Teplice, Žalany)	Starosedl	

Obce

Staré (Litoměřice, Třebívlice)	Starrey	
Varnsdorf (Děčín, Varnsdorf)	Starý Varnsdorf	
Stoupno (Česká Lípa, Horní Police)	Staupen	
Stebno (Louny, Kryry)	Steben	
Stebno (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Stebno	
Příchovice (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Stefansruh	
Kamenička (Děčín, Děčín)	Steinbach	
Kamenný Potok (Děčín, Děčín)	Steinbach	
Steinbrück (Česká Lípa, neurčeno)	Steinbrück	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Stěna (Česká Lípa, Chotovice)	Steinewand	
Kamenné (Chomutov, Měděnec)	Steingrün	
Kamenná Horka (Děčín, Krásná Lípa)	Steinhübel	
Kamenné Mlýny (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Steinmühl	
Kamenec (Děčín, Jílové)	Steinsdorf	
Kamenický Šenov (Česká Lípa, Kamenický Šenov)	Stein-Schönau	
Mnichovský Týnec (Louny, Chožov)	Steinteinitz	
Kamenná Voda (Most, Bečov)	Steinwasser	
Stekník (Louny, Žatec)	Steknitz	
Kamenec (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Stengles	
Štěpanická Lhota (Semily, Benecko)	Stepanitzer Lhota	
Štěrbina (Teplice, Zabušany)	Sterbina	
Strkovice (Louny, Postoloprty)	Sterkowitz	
Šternberk (Děčín, Staré Křečany)	Sternberg	
Hvězda (Česká Lípa, Blíževedly)	Sterndorf	
Štěpánov (Teplice, Lukov)	Stiepanow	
Štěpánovice (Semily, Rovensko pod Troskami)	Stiepanowitz	
Mezná (Děčín, Hřensko)	Stimmersdorf	
Štrbice (Teplice, Světec)	Stirbitz	

Obce

Štěrbovina (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Stirbon	
Stebno (Ústí nad Labem, Stebno)	Stöben	
Háj (Chomutov, Loučná pod Klínovcem)	Stolzenhan	
Pyšná (Chomutov, Vysoká Pec)	Stolzenhan	
Storchhöfen (Česká Lípa, Holany)	Storchhöfen	
Strádov (Ústí nad Labem, Chlumeč)	Straden	
Stradonice (Louny, Peruc)	Stradonitz	
Střelná (Teplice, Košťany)	Strahl	
Stranná (Chomutov, Březno)	Strahn	
Strachaly (Litoměřice, Snědovice)	Strachel	
Straky (Teplice, Zabuřany)	Straka	
Stranné (Česká Lípa, Blíževedly)	Stran	
Stránce (Most, Bečov)	Stranitz	
Strážiště (Mladá Boleslav, Strážiště)	Straschischt	
Straškov (Litoměřice, Straškov-Vodochody)	Straschkow	
Strážiště (Litoměřice, Dražobuz)	Straschnitz	
Strážov (Česká Lípa, Ralsko)	Strassdorf	
Strassteich (Česká Lípa, neurčeno)	Strassteich	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Stračí (Litoměřice, Štětí)	Stratschen	
Stroupeč (Louny, Žiželice)	Straupitz	
Stružnice (Česká Lípa, Stružnice)	Straußnitz	
Větrov (Ústí nad Labem, Petrovice)	Streckenwald	
Střevelná (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Strewelna	
Mýtiny (Semily, Harrachov)	Strickerhäuser	
Střížovice (Liberec, Soběslavice)	Strieschowitz	
Střimice (Most, Most)	Strimitz	
Střížovice (Ústí nad Labem, Chlumeč)	Strisowitz	
Střížovice (Litoměřice, Snědovice)	Strizowitz	

Obce

Strohberg (Česká Lípa, Holany)	Strohberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Strojetice (Louny, Kryry)	Strojeditz	
Stromkovice (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Stromkowitz	
Střezov (Chomutov, Březno)	Strössau	
Struhaře (Louny, Lubenec)	Struharz	
Stružinec (Semily, Stružinec)	Struschinetz	
Studenec (Semily, Studenec)	Studenetz	
Čtveřín (Liberec, Čtveřín)	Stwerschin	
Suchá (Ústí nad Labem, Stebno)	Suchey	
Suché (Teplice, Modlany)	Suchey	
Sukorady (Litoměřice, Snědovice)	Sukorad	
Sulejovice (Litoměřice, Sulejovice)	Sullowitz	
Sulec (Louny, Toužetín)	Sulz	
Sutice (Semily, Slaná)	Sutitz	
Sutom (Litoměřice, Třeбенice)	Suttom	
Světlá pod Ještědem (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Svetla	
Svatoňovice (Semily, Karlovice)	Swatonowitz	
Světlá (Semily, Slaná)	Swietla	
Svijany (Liberec, Svijany)	Swijan	
Světlá (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Swjetla	
Svojek (Semily, Svojek)	Swojek	
Tachov (Česká Lípa, Tachov)	Tachna	
Tachov (Semily, Troskovice)	Tachow	
Tample (Semily, Svojek)	Tampel	
Jedličná (Česká Lípa, Polevsko)	Tannenberg	
Jedlová (Děčín, Jiřetín pod Jedlovou)	Tannendorf	
Tanvald (Jablonec nad Nisou, Tanvald)	Tannwald	
Taschenberg (Most, Most)	Taschenberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce

Obce

Tašov (Ústí nad Labem, Tašov)	Taschow	
Tatobity (Semily, Tatobity)	Tatobit	
Tatinná (Louny, Žatec)	Tattina	
Doubravice (Ústí nad Labem, Homole u Panny)	Tauberwitz	
Touchořiny (Litoměřice, Lovečkovice)	Taucherin	
Touchořinský Mlýn (Litoměřice, Lovečkovice)	Taucherschiner Mühlen	
Touchovice (Louny, Hřivice)	Tauchowitz	
Toužetín (Louny, Toužetín)	Tauschetin	
Těchobuzice (Litoměřice, Ploskovice)	Techobusitz	
Teichmühle (Most, neurčeno)	Teichmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Rybniště (Děčín, Rybniště)	Teichstatt	
Telce (Louny, Peruc)	Telletz	
Telnice (Ústí nad Labem, Telnice)	Tellnitz	
Telš (Chomutov, Jirkov)	Telš	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Denětice (Chomutov, Březno)	Tenetitz	
Teplá (Litoměřice, Třebenice)	Tepley	
Šanov (Teplice, Teplice)	Teplitz-Schönau	
Teplice (Teplice, Teplice)	Teplitz-Schönau	
Těšnov (Liberec, Cetenov)	Teschen	
Deštnice (Louny, Deštnice)	Teschnitz	
Děčín (Děčín, Děčín)	Tetschen	
Tetčiněves (Litoměřice, Úštěk)	Tetschendorf	
Staré Splavy (Česká Lípa, Doksy)	Thammühl	
Týn (Česká Lípa, Luka)	Thein	
Terezín (Teplice, Krupka)	Theresienfeld	
Terezín (Litoměřice, Terezín)	Theresienstadt	
Terezín (Děčín, Františkov nad Ploučnicí)	Theresienthal	

Obce

Tomášov (Děčín, Mikulášovice)	Thomasdorf	
Hluboká (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Tiefenbach	
Potočná (Jablonec nad Nisou, Desná)	Tiefenbach	
Bořetín (Česká Lípa, Stružnice)	Tiefendorf	
Těpeře (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Tiepersch	
Těchlovice (Děčín, Děčín)	Tichlowitz	
Tikov (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Tikow	
Dělouš (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Tillisch	
Držovice (Litoměřice, Úštěk)	Tirschowitz	
Mstíšov (Teplice, Dubí)	Tischau	
Tittelsbach (Ústí nad Labem, Povrly)	Tittelsbach	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Tlučeň (Litoměřice, Hlinná)	Glutzen	
Rozhled (Děčín, Jiřetín pod Jedlovou)	Tollenstein	
Telcov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Töltsch	
Telš (Chomutov, Blatno)	Töltsch	
Tlustecká (Česká Lípa, Velký Valtinov)	Tolzbach	
Tlustce (Česká Lípa, Velký Valtinov)	Tölzelsdorf	
Domašín (Chomutov, Domašín)	Tomitschan	
Dobkovice (Děčín, Dobkovice)	Topkowitz	
Deštná (Česká Lípa, Dubá)	Töschchen	
Tocov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Totzau	
Travčice (Litoměřice, Travčice)	Trabschitz	
Kostrzyna	Trattlau	Polská republika
Droužkovice (Chomutov, Droužkovice)	Trauschkowitz	
Trávníček (Liberec, Bílá)	Trawnitschek	
Třeboutice (Litoměřice, Křešice)	Trebautitz	
Třebín (Litoměřice, Úštěk)	Trebine	
Třeбенice (Litoměřice, Třeбенice)	Trebnitz	

Obce

Třeboc (Rakovník, Třeboc)	Trebotz	
Třebutičky (Litoměřice, Polepy)	Trebuschka	
Třebiška (Chomutov, Výsluní)	Tribischl	
Třebívlice (Litoměřice, Třebívlice)	Triblitz	
Třebušín (Litoměřice, Třebušín)	Tribsch	
Třebušice (Most, Most)	Tribschitz	
Dříněk (Litoměřice, Třebenice)	Trinka	
Dříněk (Teplice, Radovesice)	Trinka	
Trnobraný (Litoměřice, Liběšice)	Trnobrand	
Trnovany (Litoměřice, Trnovany)	Trnowan	
Trnovany (Louny, Žatec)	Trnowan	
Trnová (Litoměřice, Polepy)	Trnowey	
Stránky (Louny, Holedeč)	Tronitz	
Strážky (Chomutov, Křimov)	Troschig	
Strážky (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Troschig	
Troskovice (Semily, Troskovice)	Troskowitz	
Kalivody (Rakovník, Kalivody)	Trübwasser	
Strupčice (Chomutov, Strupčice)	Trupschitz	
Truzenice (Louny, Velemyšleves)	Trusenz	
Třeskonice (Louny, Tuchořice)	Trzeskonitz	
Čachovice (Chomutov, Březno)	Tschachwitz	
Souš (Most, Most)	Tschausch	
Čechy (Děčín, Děčín)	Tscheche	
Čejkovice (Chomutov, Libědice)	Tschekowitz	
Čeradice (Louny, Žatec)	Tscheraditz	
Čermníky (Chomutov, Březno)	Tschermich	
Všehrady (Chomutov, Všehrady)	Tschern	
Černá (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Tscherna	

Obce

Černousy (Liberec, Černousy)	Tschernhausen	
Černice (Most, Horní Jiřetín)	Tschernitz	
Černiv (Litoměřice, Černiv)	Tscherniw	
Černochoh (Louny, Peruc)	Tschernochoh	
Černouček (Litoměřice, Černouček)	Tschernoutschek	
Černěves (Litoměřice, Černěves)	Tschernowes	
Černovice (Chomutov, Černovice)	Tschernowitz	
Černčice (Louny, Černčice)	Tscherntschitz	
Černčice (Louny, Petrohrad)	Tscherntschitz	
Černčice (Teplice, Žalany)	Tscherntschitz	
Čeřeniště (Ústí nad Labem, Malečov)	Tschersing	
Červenice (Liberec, Pěnčín)	Tscherwenitz	
Čáslav (Děčín, Verneřice)	Tschiaschel	
Čistá u Horek (Semily, Čistá u Horek)	Tschiest	
Čikvásky (Semily, Košťálov)	Tschikwasek	
Černýš (Chomutov, Perštejn)	Tschirnitz	
Horní Tříč (Semily, Vysoké nad Jizerou)	Tschisch	
Čížkovice (Litoměřice, Čížkovice)	Tschischkowitz	
Čížkovice 1. díl (Jablonec nad Nisou, Maršovice)	Tschischkowitz	
Čížkovice 2. díl (Jablonec nad Nisou, Pěnčín)	Tschischkowitz	
Tříč (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Tschitsch	
Černčí (Litoměřice, Snědovice)	Tschmisch	
Stráž (Chomutov, Křimov)	Tschochl	
Čepirohy (Most, Most)	Tschöppern	
Tuhaň (Česká Lípa, Tuhaň)	Tuhan	
Tuhaň (Semily, Stružinec)	Tuhan	
Tuhanec (Česká Lípa, Tuhaň)	Tuhanzl	
Tuchořice (Louny, Tuchořice)	Tuchorschitz	

Obce

Tunkov (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Tunkau	
Týniště (Ústí nad Labem, Zubrnice)	Tünscht	
Tupadly (Mělník, Želízy)	Tupadl	
Drmaly (Chomutov, Vysoká Pec)	Türmaul	
Trmice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem V - Trmice)	Türmitz	
Trnovany (Teplice, Teplice)	Turn	
Turnov (Semily, Turnov)	Turnau	
Tureč (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Turtsch	
Tušimice (Chomutov, Kadaň)	Tuschmitz	
Tvršice (Louny, Žatec)	Twerschitz	
Tvrdín (Teplice, Hrobčice)	Twrdina	
Týnecká Hájovna (Louny, Hříškov)	Týnecká Hájovna	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Tisá (Ústí nad Labem, Tisá)	Tyssa	
Přebýtek (Liberec, Nové Město pod Smrkem)	Überschar	
Otvice (Chomutov, Otvice)	Udwitz	
Újezd (Teplice, Bílina)	Ugest	
Orasín (Chomutov, Boleboř)	Uhrissen	
Újezd (Česká Lípa, Jestřebí)	Ujest	
Okořín (Chomutov, Strupčice)	Ukkern	
Albrechtice (Most, Horní Jiřetín)	Ulbersdorf	
Ulbersdorf	Ulbersdorf	Německá spolková republika
Oldřichov (Teplice, Jeníkov)	Ullersdorf	
Oldřichov na Hranicích (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Ullersdorf	
Oldříš (Teplice, Moldava)	Ullersdorf	
Oldřichov (Děčín, Františkov nad Ploučnicí)	Ullgersdorf	
Nový Oldřichov (Česká Lípa, Nový Oldřichov)	Ullrichsthal	
Jilmová (Chomutov, Hora Svatého Šebestiána)	Ulm bach	
Dolní Dubová Hora (Česká Lípa, Tuhaň)	Unter Eichberg	

Obce

Dolní Hamr (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Unter Hammer	
Dolní Chrastava (Liberec, Chrastava)	Unter Kratzau	
Dolní Maxov (Jablonec nad Nisou, Josefův Důl)	Unter Maxdorf	
Dolní Černá Studnice (Jablonec nad Nisou, Pěnčín)	Unter Schwarzbrunn	
Dolní Háj (Teplice, Háj u Duchcova)	Unterhaan	
Dolní Halže (Chomutov, Měděnec)	Unterhals	
Dolní Heřmánky (Česká Lípa, Dubá)	Unter-Hirschmantel	
Dolní Lomnice (Semily, Lomnice nad Popelkou)	Unter-Lomnitz	
Dolní Smržovka (Jablonec nad Nisou, Smržovka)	Unter-Morchenstern	
Dolní Paseky (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Unterpassek	
Dolní Ročov (Louny, Ročov)	Unter-Rotschau	
Untertennlössig (Česká Lípa, Doksy)	Untertennlössig	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Dolní Vidim 1. díl (Mělník, Vidim)	Unter-Widim	
Čtrnáct Dvorů (Most, Horní Jiřetín)	Veirzehnhöfen	
Ptačí (Děčín, Děčín)	Vogelgesang	
Zpěvná (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Vogelgesang	
Fojtka (Liberec, Mníšek)	Voigtsbach	
Bohatice (Česká Lípa, Bohatice)	Voitsdorf	
Fojtovice (Děčín, Heřmanov)	Voitsdorf	
Fojtovice (Teplice, Krupka)	Voitsdorf	
Voldán (Litoměřice, Litoměřice)	Voldán	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Přední Nezly (Litoměřice, Lovečkovice)	Vorder Nessel	
Přední Cínovec (Teplice, Dubí)	Vorder-Zinnwald	
Popluží (Děčín, Rumburk)	Vorwerk	
Vyniklov (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Vyniklov	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Bdín (Rakovník, Bdín)	Wacht	
Vadkovice (Chomutov, Chbany)	Wakowitz	
Valdov (Česká Lípa, Jablonné v Podještědí)	Waldau	

Obce

Víska pod Lesy (Děčín, Česká Kamenice)	Walddörfel	
Podlesí (Česká Lípa, Horní Police)	Waldeck	
Valdek (Děčín, Staré Křečany)	Waldecke	
Waldhäusel (Chomutov, neurčeno)	Waldhäusel	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Valdice (Semily, Košťálov)	Walditz	
Olešnice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Waldschnitz	
Bylochov (Litoměřice, Snědovice)	Wallach	
Valteřice (Česká Lípa, Žandov)	Waltersdorf	
Valteřice (Semily, Horní Branná)	Waltersdorf	
Valtířov (Ústí nad Labem, Velké Březno)	Waltirsche	
Vaňov (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem I - Město)	Wannow	
Vápno (Liberec, Hlavice)	Wapno	
Stráž nad Ohří (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Warta	
Varta (Ústí nad Labem, Velké Březno)	Warta	
Sedmihorky (Semily, Karlovice)	Wartenberg	
Stráž pod Ralskem (Česká Lípa, Stráž pod Ralskem)	Wartenberg	
Dvěrce (Louny, Nepomyšl)	Wärzen	
Vazovec (Semily, Turnov)	Wasowetz	
Oslovice (Česká Lípa, Holany)	Wasslowitz	
Vlastislav (Litoměřice, Vlastislav)	Watislaw	
Václavíkova Studánka (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Watzelsbrunn	
Vavrouškův Mlýn (Česká Lípa, neurčeno)	Wawrauscherhmühle	
Václaví (Semily, Rovensko pod Troskami)	Wazlawi	
Břvany (Louny, Břvany)	Weberschan	
Bžany (Teplice, Bžany)	Webeschan	
Vrutice (Litoměřice, Vrutice)	Webrutz	
Vědlice (Litoměřice, Úštěk)	Wedlitz	

Obce

Větrušice (Louny, Žatec)	Wedruschitz	
Štětí (Litoměřice, Štětí)	Wegstädtl	
Vidolice (Chomutov, Pětipsoy)	Weideltz	
Pastviny (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Weiden	
Vrbno nad Lesy (Louny, Vrbno nad Lesy)	Weiden über Walde	
Vykmanov (Chomutov, Perštejn)	Weigensdorf	
Višňová (Liberec, Višňová)	Weigsdorf	
Nábřeží (Děčín, Děčín)	Weiher	
Vinaře (Chomutov, Vilémov)	Weinern	
Vinařice (Chomutov, Jirkov)	Weingarten	
Vejprty (Chomutov, Vejprty)	Weipert	
Bílý Újezd (Litoměřice, Velemín)	Weiss Aujezd	
Bílý Potok (Liberec, Bílý Potok)	Weissbach	
Bílý Kostelec (Litoměřice, Úštěk)	Weisskirchen	
Bílý Kostel nad Nisou (Liberec, Bílý Kostel nad Nisou)	Weisskirchen an der Nisse	
Novosedlice (Teplice, Novosedlice)	Weisskirchlitz	
Široké Třebčice (Chomutov, Veliká Ves)	Weiten Trebetitsch	
Lbín (Litoměřice, Hlinná)	Welbine	
Lbín (Teplice, Bžany)	Welbine	
Velvěty (Teplice, Rtyně nad Bílinou)	Welboth	
Velebudice (Most, Most)	Welbuditz	
Velešice (Litoměřice, Hoštka)	Weleschitz	
Lhenice (Teplice, Bžany)	Welhenitz	
Lhotka nad Labem (Litoměřice, Lhotka nad Labem)	Welhota an der Elbe	
Lhota pod Džbánem (Rakovník, Mutějovice)	Welhotten	
Velichov (Louny, Žatec)	Welchau	
Velichov (Ústí nad Labem, Velké Březno)	Welchen	

Obce

Lkáň (Litoměřice, Lkáň)	Welkan	
Velemín (Litoměřice, Velemín)	Wellemin	
Veletice (Louny, Holedeč)	Welletitz	
Lhota (Česká Lípa, Dubá)	Wellhütte	
Lhota (Louny, Liběšice)	Wellhütten	
Velenice (Česká Lípa, Velenice)	Wellnitz	
Velemysleves (Louny, Velemysleves)	Welmschloss	
Veltěže (Louny, Veltěže)	Weldes	
Veltrusy (Mělník, Veltrusy)	Weltrus	
Mříčná (Semily, Mříčná)	Wemerschitz	
Venkov (Chomutov, Měděnec)	Wenkau	
Wensche	Wensche	Polská republika
Wenzelsberg (Děčín, Velká Bukovina)	Wenzelsberg	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Václavov (Děčín, Děčín)	Wenzelsdorf	
Ves Svatého Václava (Most, Most)	Wenzelsdorf	
Verneřice (Teplice, Hrob)	Wernsdorf	
Verněřov (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Wernsdorf	
Verneřice (Děčín, Verneřice)	Wernstadt	
Vršovice (Louny, Louny)	Werschowitz	
Vesec (Liberec, Bílá)	Wesce	
Vesce (Litoměřice, Krabčice)	Wesetz	
Vesec (Liberec, Světlá pod Ještědem)	Wesetz	
Vesec (Semily, Mírová pod Kozákovem)	Wesetz	
Věšťany (Teplice, Modlany)	Weschen	
Všeň (Semily, Všeň)	Weschen	
Běšice (Chomutov, Březno)	Weschitz	
Vesce (Louny, Vroutek)	Wess	
Veselá (Semily, Veselá)	Wessela	

Obce

Veselí (Jablonec nad Nisou, Železný Brod)	Wesseli	
Veselí (Česká Lípa, Zákupy)	Wesseln	
Veselí (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem III - Neštěmice)	Wesseln	
Ostré (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Westrum	
Třtí (Liberec, Sychrov)	Wetterstein	
Vetlá (Litoměřice, Vrbice)	Wettez	
Václavice (Liberec, Hrádek nad Nisou)	Wetzwalde	
Vchynice (Litoměřice, Vchynice)	Wchinitz	
Vidhostice (Louny, Vroutek)	Widhostitz	
Vidovle (Louny, Bitozeves)	Widobl	
Vědomice (Litoměřice, Vědomice)	Wiedomitz	
Louka u Litvínova (Most, Louka u Litvínova)	Wiesa	
Ves (Liberec, Černousy)	Wiese	
Horka (Litoměřice, Evaň)	Wiesendörfel	
Loukovský Mlýn (Liberec, Hodkovice nad Mohelkou)	Wiesenmühle	
Loučné (Děčín, Jiříkov)	Wiesenthal	
Lučany nad Nisou (Jablonec nad Nisou, Lučany nad Nisou)	Wiesenthal an der Neisse	
Běsno (Louny, Kryry)	Wiessen	
Víchová nad Jizerou (Semily, Víchová nad Jizerou)	Wichau	
Víchovská Lhota (Semily, Víchová nad Jizerou)	Wichau-Lhota	
Vikletice (Chomutov, Chbany)	Wikletitz	
Vyklice (Ústí nad Labem, Chabařovice)	Wiklitz	
Vlhošť (Česká Lípa, Blíževedly)	Wilhoscht	
Wilka	Wilke	Polská republika
Vlkaň (Chomutov, Radonice)	Wilken	
Bílenec (Louny, Petrohrad)	Willenz	

Obce

Nová Ves (Most, Český Jiřetín)	Willersdorf	
Vilémov (Chomutov, Vilémov)	Willomitz	
Vilsnice (Děčín, Děčín)	Wilsdorf	
Vinařice (Louny, Vinařice)	Winarschitz	
Srbská Kamenice (Děčín, Srbská Kamenice)	Windisch Kamnitz	
Vinné (Litoměřice, Ploskovice)	Winney	
Vimperk (Ústí nad Labem, Malečov)	Winterberg	
Vintířov (Chomutov, Radonice)	Winternitz	
Vrbice (Litoměřice, Mšené-lázně)	Wirbitz	
Vrbka (Litoměřice, Budyně nad Ohří)	Wirbka	
Výškov (Louny, Výškov)	Wischkowa	
Vyskeř (Semily, Vyskeř)	Wiskersch	
Vysoká (Chomutov, Málkov)	Wisset	
Bystřany (Teplice, Bystřany)	Wisterschan	
Bystřice (Chomutov, Kadaň)	Wistritz	
Bystřice (Teplice, Dubí)	Wistritz	
Vitanovice (Liberec, Pěnčín)	Witanowitz	
Vítkovice (Louny, Lubenec)	Witkowitz	
Vítkovice (Semily, Vítkovice)	Witkowitz	
Vičice (Chomutov, Březno)	Witschitz	
Vítov (Ústí nad Labem, Velké Březno)	Wittal	
Vitín (Ústí nad Labem, Malé Březno)	Wittine	
Bitozeves (Louny, Bitozeves)	Wittosess	
Vicmanov (Mladá Boleslav, Mukařov)	Witzmanow	
Vlachové (Liberec, Osečná)	Wlachei	
Vlastiboř (Jablonec nad Nisou, Vlastiboř)	Wlastiborsch	
Vlastibořice (Liberec, Vlastibořice)	Wlastiborschitz	
Vlkov (Mělník, Dobřeň)	Wlkow	

Obce

Vičetín (Liberec, Bílá)	Wltschetin	
Obora (Česká Lípa, Doksy)	Wobern	
Obrovce (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Wobern	
Obora (Louny, Obora)	Wobora	
Obřice (Litoměřice, Podsedice)	Wobritz	
Obrok (Česká Lípa, Tuhaň)	Wobrok	
Odolenovice (Jablonec nad Nisou, Jenišovice)	Wodalnowitz	
Voděrady (Chomutov, Bílence)	Wodierad	
Voděrady (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Wodierad	
Vodochody (Litoměřice, Straškov-Vodochody)	Wodochau	
Odolice (Most, Bělušice)	Wodolitz	
Valov (Louny, Podbořany)	Wohlau	
Volyně (Chomutov, Výsluní)	Wohlau	
Vojnín (Chomutov, Radonice)	Wohnung	
Ohníč (Teplice, Ohníč)	Wohontsch	
Ohrazenice (Semily, Ohrazenice)	Wochrasenitz	
Vojetín (Česká Lípa, Doksy)	Wojetin	
Vojtěšice (Semily, Jablonec nad Jizerou)	Wojteschitz	
Okna (Česká Lípa, Okna)	Woken	
Okna (Česká Lípa, Ralsko)	Woken	
Okna (Litoměřice, Polepy)	Woken	
Volavec (Semily, Radostná pod Kozákovem)	Wolawetz	
Volenice (Louny, Počedělice)	Wolenitz	
Volevčice (Most, Volevčice)	Woleptschitz	
Oleško (Litoměřice, Oleško)	Woleschko	
Olešnice (Semily, Olešnice)	Woleschnitz	
Zlatá Olešnice (Jablonec nad Nisou, Zlatá Olešnice)	Woleschnitz	

Obce

Zlatá Olešnice Navarovská (Jablonec nad Nisou, Zlatá Olešnice)	Woleschnitz Nawarower	
Zlatá Olešnice Semilská (Jablonec nad Nisou, Zlatá Olešnice)	Woleschnitz Semiler	
Olešno (Mělník, Mšeno)	Woleschno	
Volfartice (Česká Lípa, Volfartice)	Wolfersdorf	
Vičí Hora (Děčín, Krásná Lípa)	Wolfsberg	
Olišinky (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Wolfschlinge	
Vičí (Louny, Chlumčany)	Wolfsried	
Vičí Důl (Česká Lípa, Česká Lípa)	Wolfsthal	
Vilémov (Děčín, Vilémov)	Wölmsdorf	
Olišina (Česká Lípa, Ralsko)	Wolschen	
Oparno (Litoměřice, Velemín)	Wopparn	
Orasice (Louny, Počedělice)	Worasitz	
Vorklebice (Liberec, Kobyly)	Worklewitz	
Vrbičany (Litoměřice, Vrbičany)	Worwitschan	
Oslovice (Chomutov, Okounov)	Woslowitz	
Boč (Karlovy Vary, Stráž nad Ohří)	Wotsch	
Vranové 1. díl (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Wranow	
Vranové 2. díl (Jablonec nad Nisou, Malá Skála)	Wranow	
Vranovsko (Semily, Veselá)	Wranowsko	
Vransko (Jablonec nad Nisou, Frýdštejn)	Wransko	
Vražkov (Litoměřice, Vražkov)	Wraschkow	
Vrát (Jablonec nad Nisou, Koberovy)	Wrat	
Vrbice (Litoměřice, Vrbice)	Wrbitz	
Vrchovany (Česká Lípa, Vrchovany)	Wrchhaben	
Vrchovina (Liberec, Sychrov)	Wrchowina	
Vrtky (Liberec, Všelibice)	Wrtka	

Obce

Všechlapy (Louny, Libčeves)	Wschechlab	
Všechlapy (Teplice, Zabrušany)	Wschechlap	
Všeradiště (Litoměřice, Třebušín)	Wscheratsch	
Vtelno (Most, Most)	Wteln	
Srbská (Liberec, Horní Řasnice)	Wünschendorf	
Vrchnice (Chomutov, Kadaň)	Würgnitz	
Vršany (Most, Malé Březno)	Würschen	
Kořenov (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Wurzelsdorf	
Vrskmaň (Chomutov, Vrskmaň)	Wurzmes	
Poustka (Děčín, Rumburk)	Wüstegut	
Wistewiese (Česká Lípa, Janovice v Podještědí)	Wüstewiesen	
Wustigen (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Wustigen	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Poustka (Liberec, Višňová)	Wustung	
Pustiny (Jablonec nad Nisou, Kořenov)	Wustung	
Vysočany (Chomutov, Hrušovany)	Wysočan	
Vystrkov (Liberec, Cetenov)	Wystrkow	
Zahájí (Litoměřice, Mšené-lázně)	Zahájí	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Záhatí (Liberec, Hlavice)	Záhatí	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Saň (Liberec, Višňová)	Zahne	
Zahořany (Litoměřice, Křešice)	Zahorzan	
Zákoutí (Semily, Benecko)	Zakot	
Čárka (Louny, Blšany)	Zarch	
Zásada (Liberec, Pěnčín)	Zasada	
Zásada (Litoměřice, Litoměřice)	Zásada	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Soutěsky (Děčín, Malá Veleň)	Zautig	
Závidov	Zavidów	Polská republika
Zbytky (Jablonec nad Nisou, Zásada)	Zbitky	
Žďár (Česká Lípa, Doksy)	Zdiar	

Obce

Chcebuz (Litoměřice, Štětí)	Zebus	
Brtníky (Děčín, Staré Křečany)	Zeidler	
Zeinmühle (Chomutov, Blatno)	Zeinmühle	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Želechovice (Litoměřice, Čížkovice)	Zelechowitz	
Sedlo (Most, Klíny)	Zettel	
Cetenov (Liberec, Cetenov)	Zetten	
Sedlec (Karlovy Vary, VÚ Hradiště)	Zettlitz	
Úbočí (Chomutov, Výsluní)	Zieberle	
Stříbrníky (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem II - Severní Terasa)	Zieberník	
Ciboušov (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Ziebisch	
Cihelna (Chomutov, Jirkov)	Ziegelhütte	
Ziegelhütte (Chomutov, Kadaň)	Ziegelhütte	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Ziegelschein (Děčín, neurčeno)	Ziegelschein	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Kozlí Roh (Česká Lípa, Holany)	Ziegenhorn	
Srdov (Litoměřice, Liběšice)	Zierde	
Zichovec (Kladno, Zichovec)	Zichowetz	
Cínovec (Teplice, Dubí)	Zinnwald	
Církvice (Ústí nad Labem, Ústí nad Labem IV - Střekov)	Zirkowitz	
Sitné (Mělník, Želízy)	Zittnai	
Cítoliby (Louny, Cítoliby)	Zittolieb	
Zlatníky (Jablonec nad Nisou, Velké Hamry)	Zlatník	
Březovice (Mladá Boleslav, Březovice)	Zolldorf	
Celná (Chomutov, Křimov)	Zollhaus	
Sezímky (Česká Lípa, Kravaře)	Zössnitz	
Lesná (Česká Lípa, Sosnová)	Zuckmantel	
Pozorka (Teplice, Dubí)	Zuckmantel	

Obce

Útočiště (Chomutov, Klášterec nad Ohří)	Zuflucht	
Siřem (Louny, Blšany)	Zührau	
Žďárek (Ústí nad Labem, Libouchec)	Zukmantel	
Sušany (Chomutov, Strupčice)	Zuscha	
Světice (Teplice, Bystřany)	Zwetnitz	
Cvikov (Česká Lípa, Cvikov)	Zwickau	
Svitava (Česká Lípa, Cvikov)	Zwitte	
Želetice (Litoměřice, Litoměřice)	Želetice	nebyl nalezen ekvivalent ve druhém jazyce
Žernovník (Jablonec nad Nisou, neurčeno)	Žerdovník	